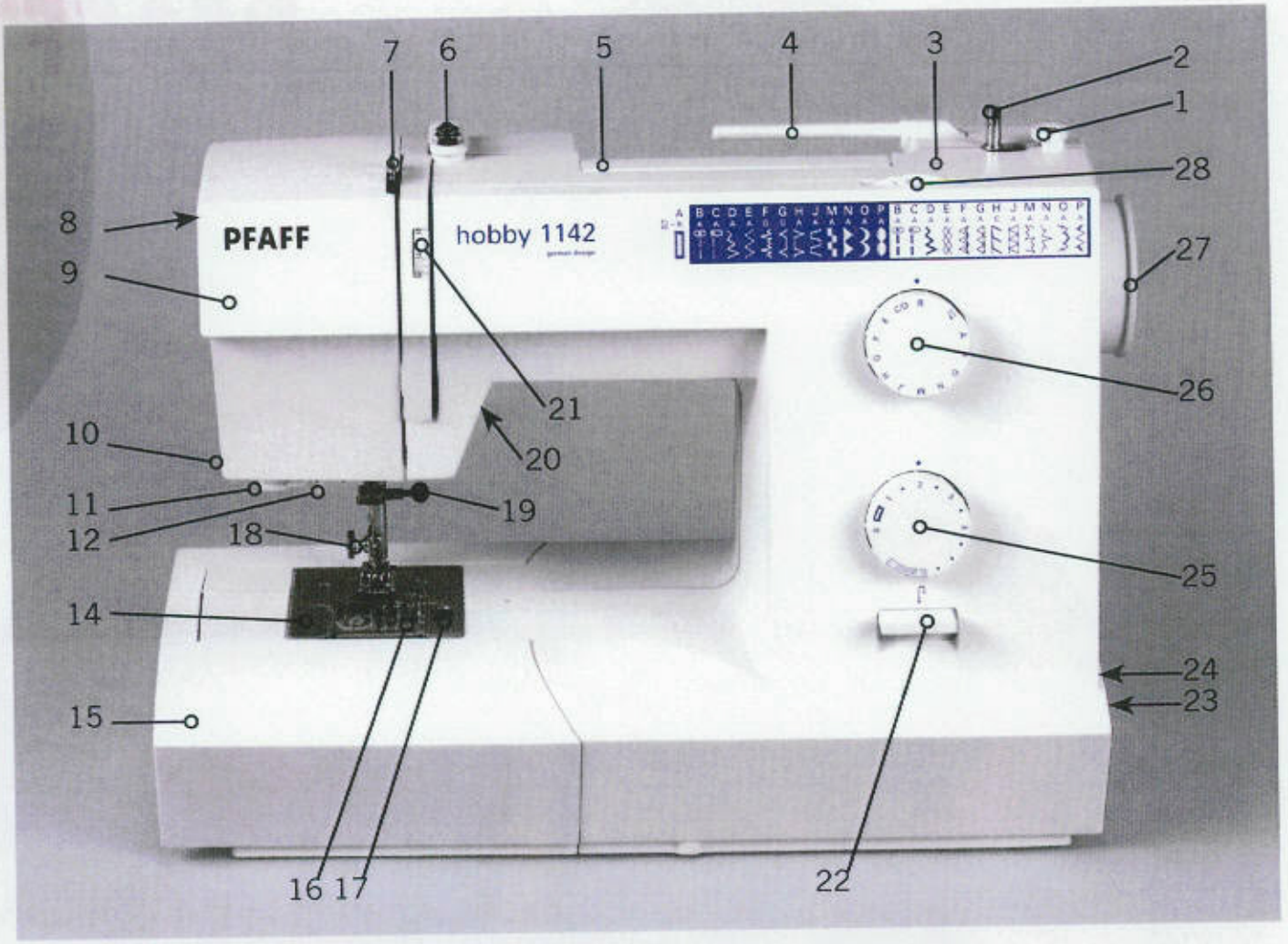
PFAFF®

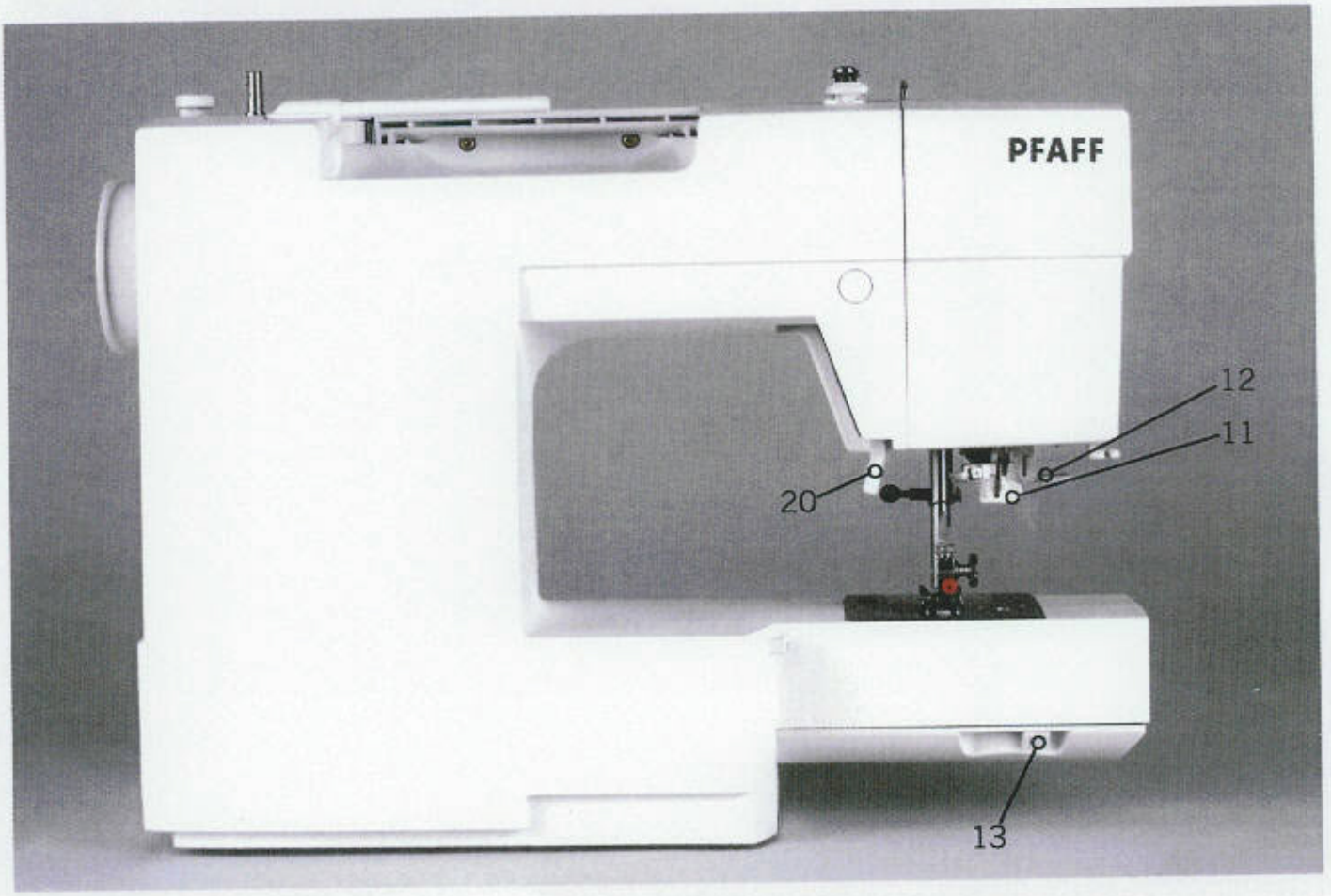
SINDS 1929 matri NAAIMACHINES
0570-616383
www.matri.nl • www.lockmachine.info

hobby 1142

Mode d'emploi

matri
www.matri.eu


PFAFF
hobby 1142
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28


PFAFF
11
12
13
20

Pièces de votre machine à coudre hobby™ 1142

1 Butée de dévidoir de canette
2 Tige de dévidoir de canette
3 Orifice porte-bobine supplémentaire
4 Porte-bobine
5 Poignée de transport
6 Guide-fil de canette
7 Levier de relevage de fil
8 Bouton de réglage de pression du pied
9 Plaque avant
10 Coupe-fil
11 Levier de boutonnière
12 Enfileur-aiguille
13 Taquet d'escamotage des griffes d'entraînement
14 Plaque à aiguille
15 Coffret-accessoires
16 Plaque à glissière
17 Bouton de dégagement de la plaque à glissière
18 Vis
19 Vis d'aiguille
20 Leveur du pied presseur
21 Sélecteur de tension du fil
22 Levier de marche arrière
23 Interrupteur principal
24 Prise
25 Sélecteur de longueur de point
26 Sélecteur de point
27 Volant
28 Sélecteur de largeur de point

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Félicitations à l'achat de votre nouvelle PFAFF® hobby !

Votre hobby est facile à utiliser et propose un grand nombre de caractéristiques et accessoires à découvrir. Prenez le temps de lire ces instructions d'utilisation ; c'est une excellente manière d'apprendre à connaître votre machine et cela vous permettra de tirer pleinement profit de tous ses avantages.

Votre revendeur Pfaff reste bien évidemment à votre écoute pour vous aider et conseiller.

Nous vous souhaitons de passer des moments très agréables avec votre machine !

Certains tissus présentent un excédent de teinture qui peut les faire déteindre sur les autres tissus, mais également sur votre machine à coudre. Cette décoloration peut se révéler très difficile voire impossible à enlever.

La laine vierge et le jean, avec les couleurs rouge et bleu en particulier, contiennent souvent un excédent important de teinture.

Si vous pensez que votre tissu ou votre vêtement prêt-à-porter contient un excédent de teinture important, pré-lavez toujours avant de coudre ou de broder afin d'éviter la décoloration.

Cette machine à coudre à usage familial est conçue pour répondre aux normes EC/EN 60335-2-28 et UL1594

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, les précautions de sécurité essentielles doivent toujours être respectées, y compris les suivantes :

Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser cette machine à coudre à usage domestique.

DANGER - Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Une machine à coudre branchée ne doit jamais être laissée sans surveillance. Débranchez toujours la machine du réseau électrique immédiatement après usage et avant de la nettoyer.
- Débranchez-la toujours avant de changer une ampoule. Remplacez l'ampoule par une ampoule de même type et de même puissance (15 Watts).

DANGER - Pour éviter tout risque de brûlure, d'incendie, d'électrocution ou de blessure :

- Cette machine à coudre ne doit pas être utilisée par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires à moins qu'elles n'aient reçu des instructions spécifiques ou bénéficient de la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité pour utiliser la machine à coudre.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine à coudre.
- N'utilisez cette machine à coudre que pour l'usage prévu, comme décrit dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant, conformément à nos indications.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si la prise ou le cordon d'alimentation sont endommagés, si elle ne fonctionne pas correctement ou si elle est tombée par terre, ou a été au contact de l'eau. Retournez la machine au revendeur ou au centre de service technique le plus proche de chez vous pour toute révision, réparation ou réglage mécanique ou électrique.
- Ne faites jamais fonctionner la machine à coudre si le système de ventilation est obstrué. Évitez toute présence de peluche, poussières, chutes de tissus dans la ventilation ou dans la pédale de commande.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles, en particulier au niveau de la zone située autour de l'aiguille de la machine.
- Utilisez toujours la plaque à aiguille appropriée. L'aiguille risque de se casser avec une plaque non adaptée.
- N'utilisez jamais d'aiguilles courbes.
- Ne tirez pas sur le tissu et ne le poussez pas pendant la couture. Vous éviterez ainsi de désaxer l'aiguille puis de la casser.
- Éteignez la machine (position "0") lors des réglages au niveau de l'aiguille, par exemple : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied presseur, etc.
- Débranchez toujours la machine à coudre pour retirer les couvercles, pour le graissage, ou pour tout autre réglage de service par l'utilisateur, mentionné dans le manuel d'instructions.
- Ne faites jamais tomber ou ne glissez aucun objet dans les ouvertures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- N'utilisez pas votre machine à proximité de bombes aérosols ou de vaporisateurs ou lorsque de l'oxygène est administré.
- Pour débrancher, commencez toujours par éteindre votre machine (interrupteur en position 0).
- Ne débranchez pas la machine en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la prise, et non le cordon.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

TABLE DES MATIÈRES

Introduction

Accessoires standard IV
Accessoires en option V
Coffret-accessoires V
Tableau de points VI

1. Utilisation de votre hobby 1142

Poignée de transport, mallette 1:2
Branchement de la pédale 1:2
Bouton de réglage de pression du pied 1:3
Escamotage des griffes d'entraînement 1:3
Releveur du pied presseur 1:4
Changement du pied presseur 1:4
Retrait et pose du support de pied presseur 1:5
Changement d'aiguille 1:5
Bobinage de canette 1:6
Mise en place de la canette 1:8
Enfilage de la machine 1:9
Enfileur-aiguille 1:10
Enfilage de l'aiguille double 1:11
Remontée du fil de canette 1:12
Sélection de point 1:13
Sélecteur de longueur de point 1:13
Réglage de la régularité du point stretch 1:14
Sélecteur de largeur de point 1:14
Position d'aiguille variable 1:15
Couture en marche arrière 1:15
Réglage de la tension du fil de l'aiguille 1:16

2. Points utilitaires et couture pratique

Bases de couture 2:2
Coudre avec le bras libre 2:4
Guides de couture de la plaque à aiguille 2:5
Faire un angle droit 2:5
Légende des tableaux de conseils de couture 2:6
Point droit 2:7
Triple point droit stretch 2:8
Point zigzag 2:8
Point tricot (point triple zigzag) 2:9
Point nid d'abeille 2:9
Point overlock ouvert (point de chausson) 2:10
Point overlock fermé 2:10
Ourlet invisible 2:11
Point invisible (élastique) 2:11
Boutonnière automatique 2:12
Boutonnière avec fil guimpeur 2:14
Boutonnière manuelle 2:14
Couture de boutons 2:15
Couture de fermetures à glissière 2:16
Rapiéçage 2:18
Reprisage avec le point élastique 2:18
Réparation d'accrocs 2:18

3. Entretien et détection de pannes

Nettoyage	3:2
Remplacement de l'ampoule	3:3
Détection de pannes	3:4
Index	3:6
Caractéristiques techniques	3:8

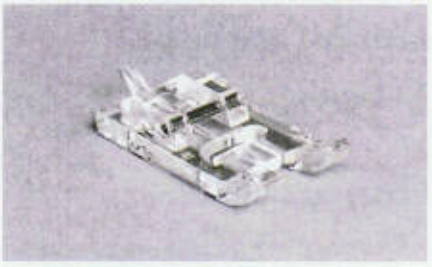
Accessoires standard

1 Pied A pour presseur standard
Réf. : 820 546-096

1

2 Pied B pour boutonnière
Réf. : 820 547-096

2

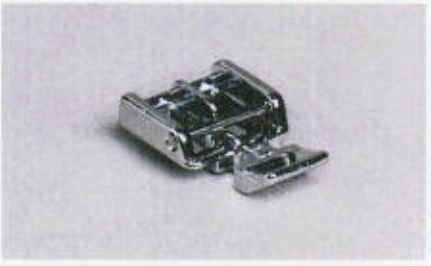


3 Pied C pour surfi lage
Réf. : 820 548-096

3

4 Pied E pour fermeture à glissière
Réf. : 820 549-096

4

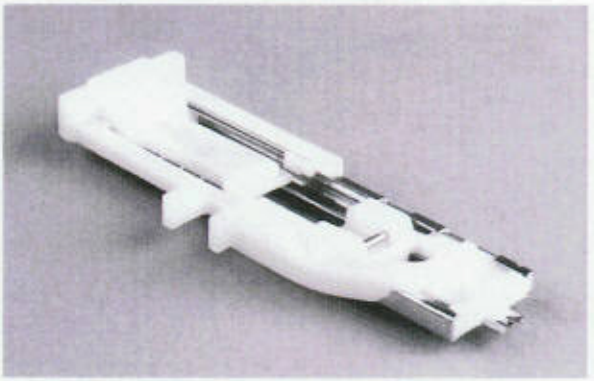


5 Pied G pour couture invisible
Réf. : 820 550-096

5

6 Pied R pour boutonnière automatique
Réf. : 820 551-096

6



7 Guide-bord/guide pour quilting
Réf. : 820 552-096

7

8-9 Étrier de bobine
Réf. : 4160424-01

10 Rond de feutrine
Réf. : 4160234-01

11 Brosse
Réf. : 4160409-01

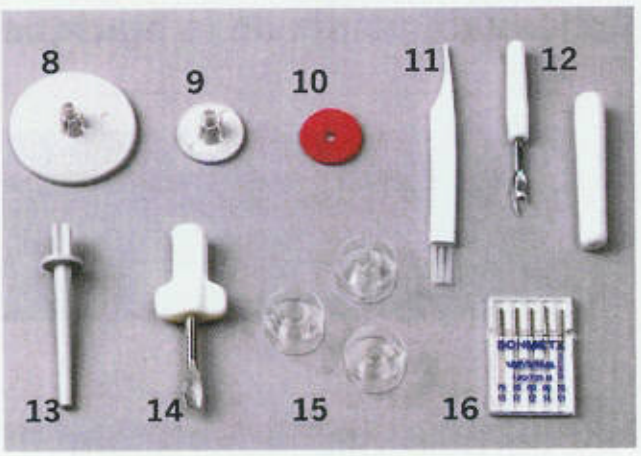
12 Découvit
Réf. : 4160304-01

13 Porte-bobine supplémentaire
Réf. : 4160292-01

14 Tournevis
Réf. : 4160422-01

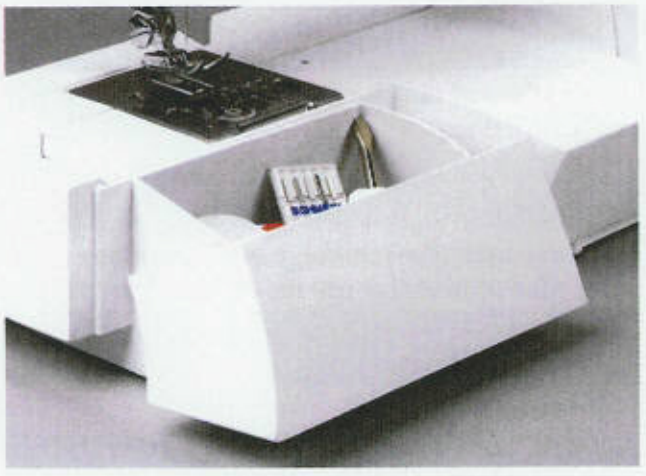
15 Canettes
Réf. : 4160233-01

16 Aiguilles
Réf. : 4160471-01



Accessoires en option - en vente chez votre revendeur

Pied bordeur pour biais	820 554-096	Facilite la pose de biais préfabriqué ou fait main sur vos ouvrages
Pied double transporteur avec guide pour quilting	820 555-096	Ce pied facilite l'entraînement de votre tissu d'en haut et d'en bas
Pied fronceur	820 556-096	Pour réaliser de jolies fronces sur un tissu
Pied pour nervures avec guide	820 557-096	Réalisez des rangées régulières de nervures avec ou sans cordonnets
Guide pour biais	820 558-096	Ce pied possède une fente qui vous permet de réaliser des biais parfaits
Pied pour pose de bords-côtes	820 559-096	Vos bords-côtes sont parfaitement maintenus lorsque vous les fixez sur votre ouvrage
Pied presseur à roulettes	820 560-096	Entraîne mieux les matières telles que le vinyle et le cuir



Coffret- accessoires

Votre machine à coudre comporte un coffret-accessoires amovible qui sert également de plan de travail. Les accessoires qu'il comprend sont numérotés.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Tableau de points de la machine hobby 1142

Point		Désignation
A	Boutonnière	Boutonnière standard pour chemisiers ou literie
B	Point droit, position d'aiguille au centre	Pour tous les travaux au point droit et de surpiqûre jusqu'à 4 mm
C	Point droit, position d'aiguille à gauche	Pour tous les travaux de couture et de surpiqûre nécessitant l'aiguille à gauche
D	Point zigzag	Pour le surfilage et les applications
E	Point triple zigzag	Pour piquer sur une bande élastique, réparer des accrocs et le rapiéçage
F	Point invisible extensible	Pour l'ourlet invisible et le surfilage simultanés Également pour les tissus extensibles
G	Point invisible	Pour les ourlets invisibles
H	Point bord coquille	Pour les ourlets décoratifs sur les matières fines, par exemple le lin
J	Point grec	Point fantaisie traditionnel, par exemple pour les bordures, serviettes, etc.
M	Point satin décalé	Point satin décoratif
N	Point satin triangle	Point satin décoratif
O	Point de feston	Point satin décoratif
P	Point satin	Point satin décoratif
B	Point droit triple stretch, position d'aiguille au centre	Pour les coutures extensibles, par exemple les entrejambes de vêtements de sport et de travail
C	Point droit triple stretch, position d'aiguille à gauche	Pour les coutures extensibles requérant l'aiguille à gauche
D	Triple point zigzag extensible	Pour fixer du ruban élastique sur des matières extensibles
E	Point nid d'abeille	Pour coudre des fils élastiques, piquer des points overlock sur le linge et faire de jolies coutures décoratives à jours
F	Point de bord large	Pour assembler et surfiler une ou plusieurs épaisseurs de tissu
G	Point de bord étroit	Pour assembler et surfiler une ou plusieurs épaisseurs de tissu
H	Point overlock fermé	Pour les coutures d'assemblage et de surfilage des matières plus épaisses et qui ne s'effilochent pas
J	Point overlock fermé	Pour la couture et le surfilage de matières qui s'effilochent
M	Point zigzag piqué décoratif	Un point stretch fantaisie
N	Point zigzag piqué décoratif	Un point stretch fantaisie
O	Point zigzag piqué décoratif	Un point stretch fantaisie
P	Point zigzag piqué décoratif	Un point stretch fantaisie

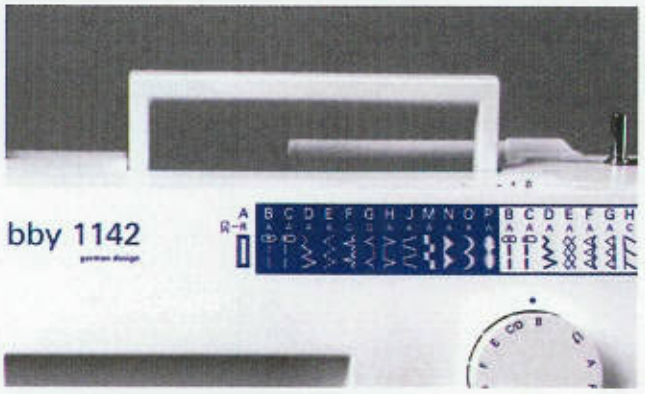
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

1. Utilisation de votre hobby 1142

Poignée de transport

Soulevez la poignée de transport de votre machine à coudre par l'arrière.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Mallette de transport

La mallette de transport, qui fait partie des éléments de base, protège votre machine à coudre contre la poussière et les chocs pendant le transport.

Avant de mettre la mallette sur votre machine, soulevez la poignée de transport.

Branchement de la pédale

⚠ *Avant de la brancher, vérifiez que la tension indiquée sur la machine correspond à celle de votre installation électrique.*

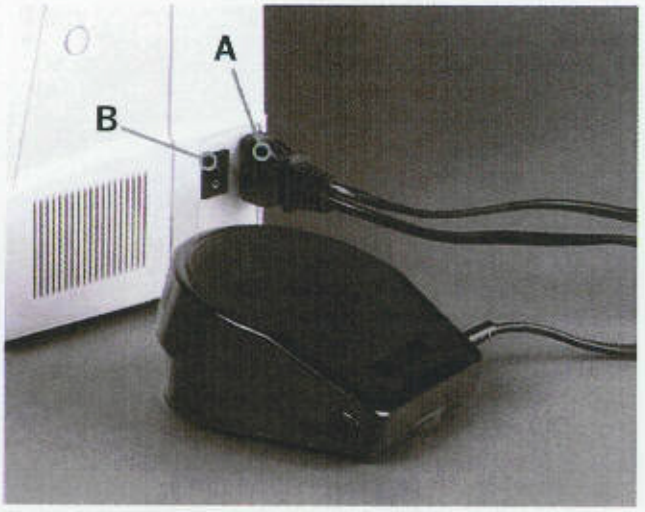
Branchez la prise de la pédale dans la prise de connexion (A) de votre machine à coudre et dans la prise murale. La vitesse de couture dépend de la pression exercée sur la pédale.

Assurez-vous que vous possédez le bon type de pédale :

Pour les États-Unis et le Canada, 120V - YC-482J (Pas d'image)
Pour l'Europe, 230V - YC-190

Interrupteur principal

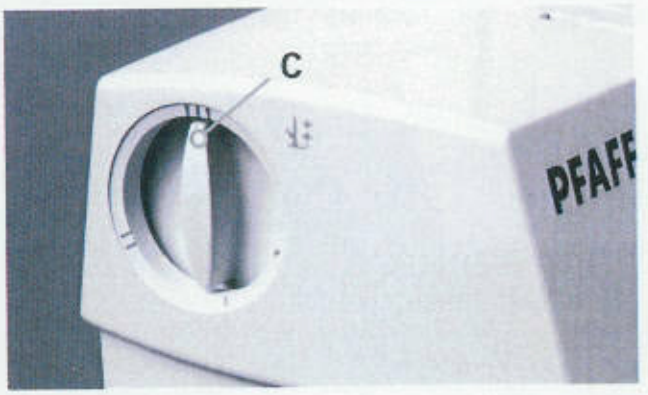
Quand vous allumez l'interrupteur principal (B), la lampe de la machine s'allume. Votre machine est alors prête à l'emploi.



Pour les États-Unis et le Canada :

Cette machine à coudre est équipée d'une prise polarisée à sens unique (une fiche est plus large que l'autre), pour éviter tout risque d'électrocution. Si la fiche ne s'adapte pas totalement dans la prise, retournez la fiche. Si le problème persiste, contactez un électricien qualifié pour une installation appropriée et dans les normes.

ATTENTION ! Toute modification de la prise est à proscrire.



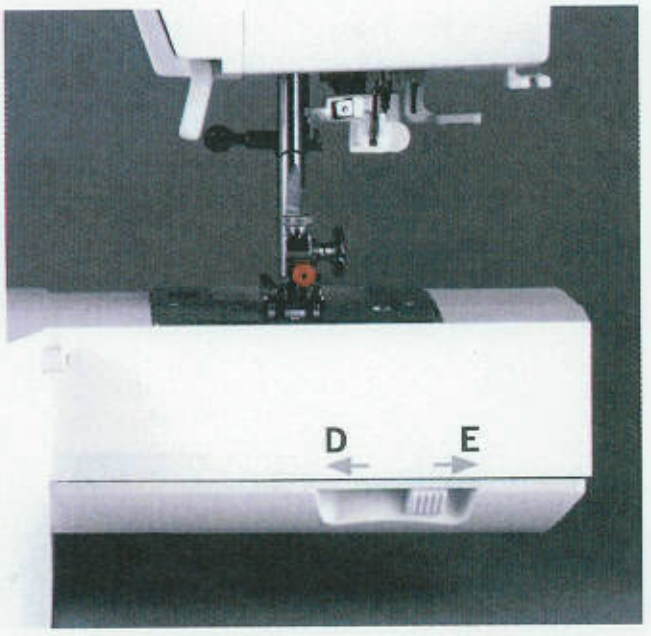
Bouton de réglage de pression du pied presseur

Tournez le bouton du pied presseur pour en régler la pression.

Le bouton du pied presseur doit être réglé sur "III" pour une couture normale.

Pour les applications, les motifs Richelieu, les travaux à motifs et le bâti, diminuez la pression sur "II".

Placez le repère (C) face au "I" quand vous piquez de la mousseline, de la dentelle, de l'organdi ou d'autres tissus fins.



Escamotage des griffes d'entraînement

Pour certains travaux de couture, par exemple le reprisage, il faut rentrer les griffes d'entraînement.

Le bouton d'escamotage des griffes se trouve sous le réceptacle du bras libre à l'arrière de la machine.

Pour escamoter les griffes d'entraînement, poussez le bouton dans le sens de la flèche, comme indiqué sur l'image (D).

Pour relever les griffes d'entraînement, poussez le bouton dans le sens de la flèche, comme indiqué sur l'image (E) et tournez le volant vers vous.

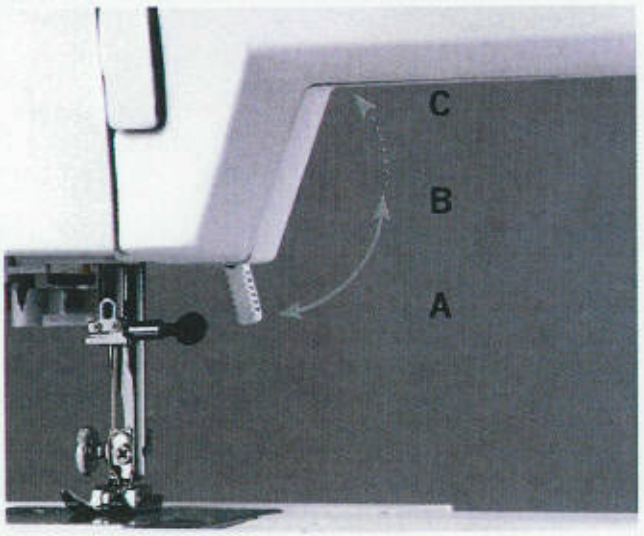
Pour une couture normale, les griffes doivent être relevées.

Levier du pied presseur

Le pied presseur se relève et s'abaisse à l'aide du levier du pied presseur.

Vous pouvez relever le pied presseur d'environ 1/4 de pouce (6 mm) de plus que la position relevée normale pour pouvoir l'enlever ou pour placer plus facilement des tissus épais en dessous.

A Position abaissée
B Position relevée normale
C Position relevée haute



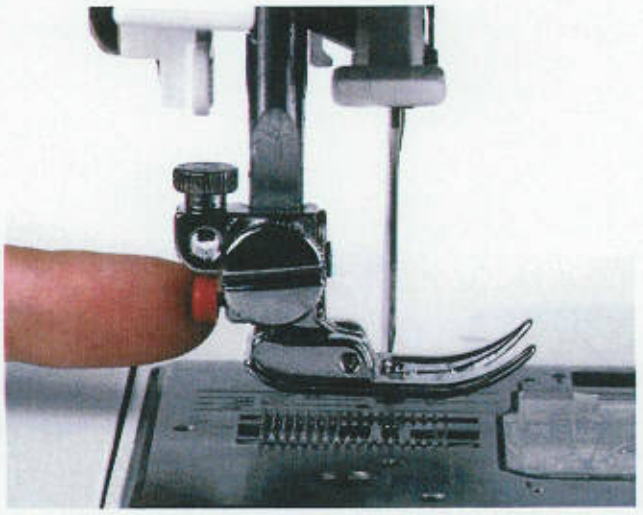
Changement de pied presseur

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Dégagement du pied presseur

Relevez l'aiguille dans sa position la plus haute en tournant le volant de la machine.

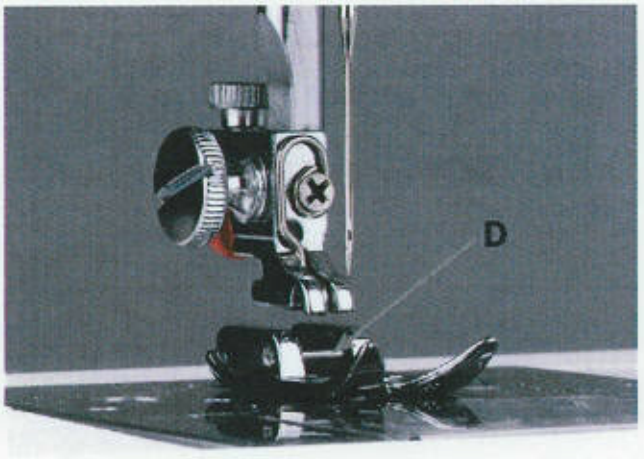
Relevez le pied presseur et appuyez sur le bouton rouge à l'arrière du support du pied.

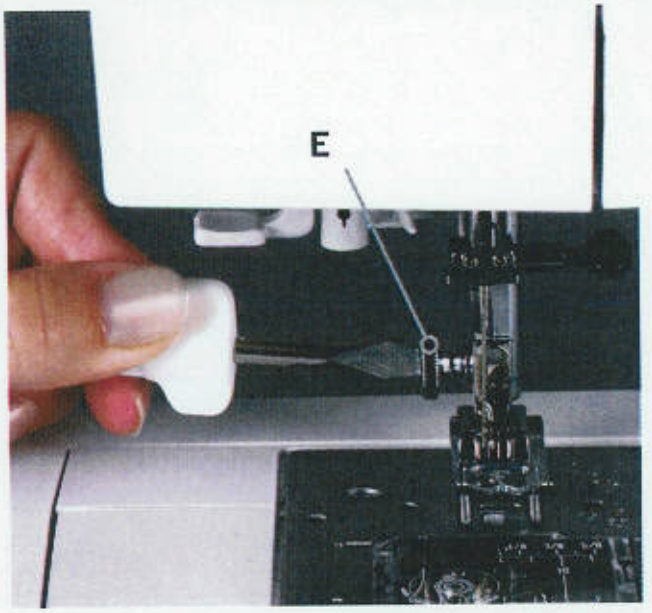


Encliquetage du pied presseur

Placez le pied presseur voulu de sorte que lorsque vous abaissez le levier du pied presseur, les broches (D) du pied s'insèrent dans son support.

Remarque : *Assurez-vous que le pied presseur est correctement posé en remontant le levier du pied.*





Retrait et pose du support du pied presseur

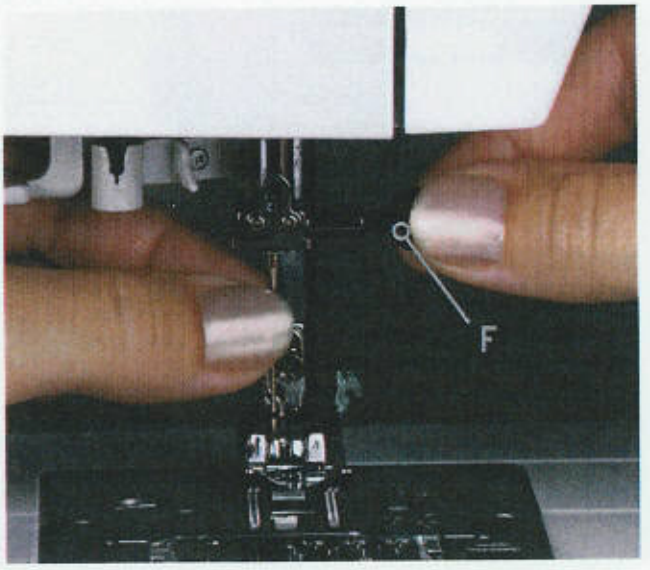
⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Pour retirer le support du pied presseur

Retirez la vis (E) en la dévissant à l'aide d'un tournevis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez le support du pied presseur.

Pour poser le support du pied presseur

Mettez le trou du pied presseur en face du trou fileté de la barre du pied. Placez la vis dans le trou. Serrez la vis avec un tournevis en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



Remplacement de l'aiguille

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Pour retirer l'aiguille

Abaissez le pied presseur et faites remonter l'aiguille le plus haut possible. Desserrez la vis de fixation (F) et retirez l'aiguille en la tirant vers le bas.

Pour insérer l'aiguille

Le talon plat de l'aiguille doit être dirigé vers l'arrière. Abaissez le pied presseur et insérez l'aiguille en l'enfonçant aussi loin que possible. Tenez fermement l'aiguille et serrez ensuite la vis de fixation.

Pour vérifier l'état de l'aiguille :

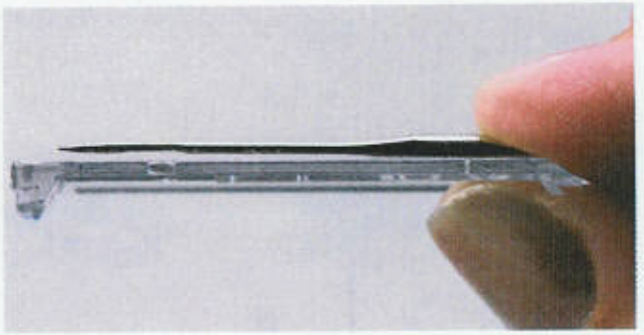
Posez le talon plat de l'aiguille sur une surface plate (plaque à aiguille, table, etc.).

L'espace entre l'aiguille et la surface plate doit être uniforme.

N'utilisez jamais une aiguille tordue ou émoussée.

Remarque : *Vérifiez fréquemment l'état de l'aiguille.*

Une aiguille en mauvais état risque de déchirer ou de faire filer la maille, les soies fines et autres tissus fins.



Bobinage de canette

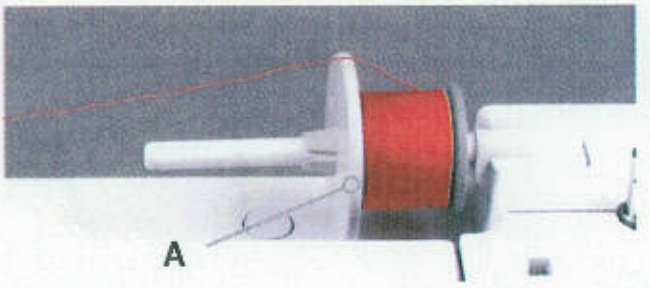
Préparation de la machine pour bobiner la canette

Tirez sur le centre du volant pour débrayer.

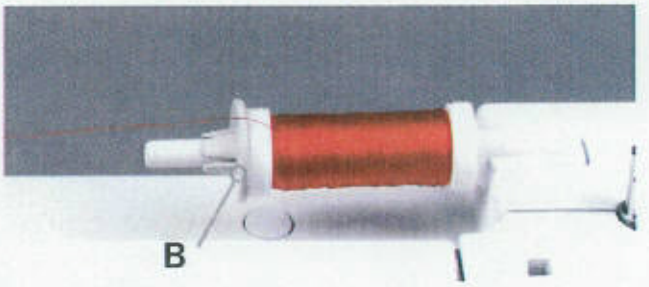
Mise en place de la bobine

Mettez une bobine de fil sur le porte-bobine en faisant sortir le fil comme l'indique la photo.

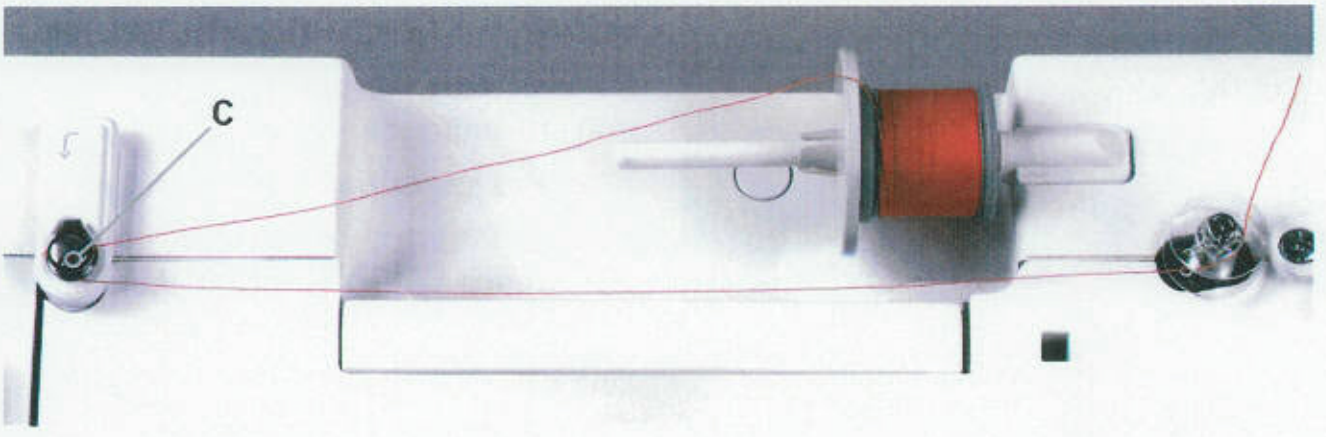
Placez le grand étrier contre la bobine (A).

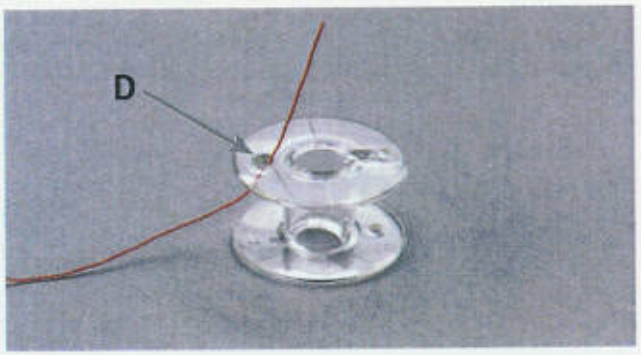


Si la bobine est petite, utilisez le petit étrier (B).



Faites passer le fil autour du guide-fil de canette (C).



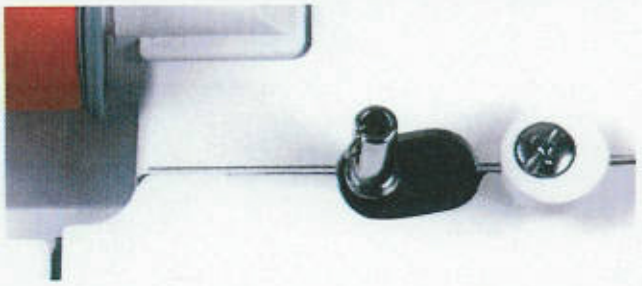


Passez le fil dans le trou de la canette (D) de l'intérieur vers l'extérieur, comme indiqué sur l'image

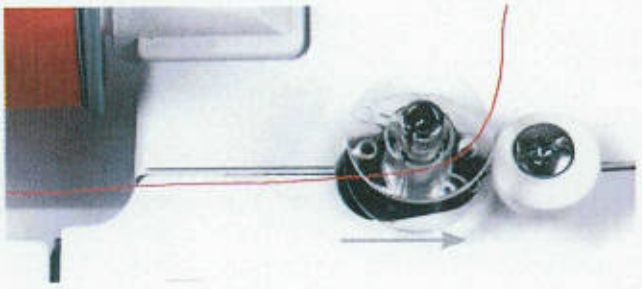
Placez la canette sur la tige du dévidoir de canette en laissant l'extremité du fil sur le dessus.

Poussez la canette sur la droite.

Remarque : *La canette ne peut être correctement bobinée que si elle est complètement poussée vers la droite. Ne déplacez pas la tige du dévidoir de canette pendant que la machine est en marche.*



Retenez l'extrémité du fil solidement entre vos doigts et appuyez sur la pédale. Arrêtez la machine après que la canette a fait plusieurs tours et coupez cette extrémité au ras de la canette.



Appuyez de nouveau sur la pédale. Lorsque la canette est pleine, le bobinage s'arrête automatiquement.

Poussez la canette vers la gauche, retirez-la et coupez le fil.

Poussez sur le volant pour embrayer.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Porte-bobine supplémentaire

Si la machine est déjà enfilée, vous pouvez préparer une canette à l'aide du deuxième porte-bobine sans avoir à la désenfiler.

Insérez le porte-bobine supplémentaire dans l'orifice (E). Mettez le feutre et une bobine sur la tige.

Enfilez la machine pour le bobinage de la même manière que précédemment.

Mise en place de la canette

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

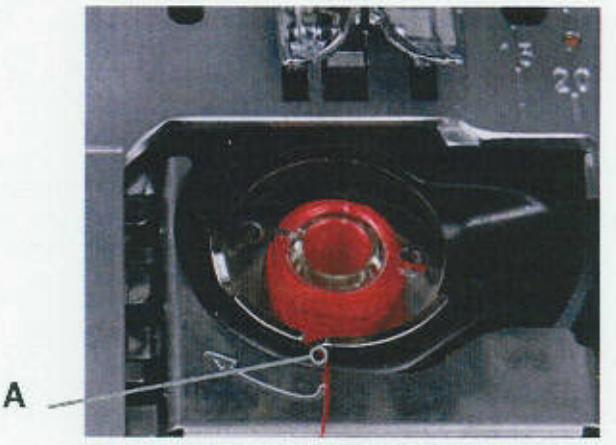
Introduisez la canette dans le porte-canette en faisant ressortir le fil comme indiqué sur l'image.

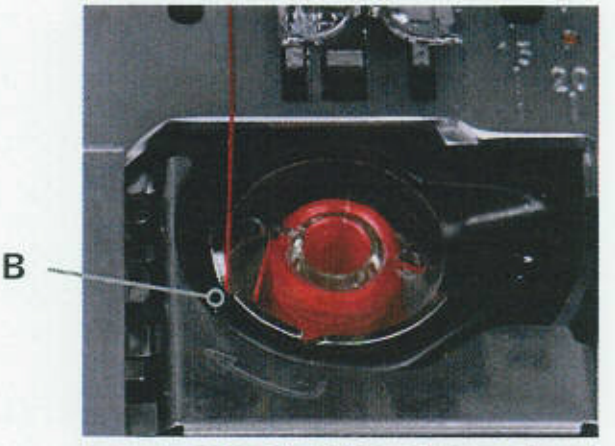
Passez le fil dans l'encoche frontale (A) placée à l'avant du porte-canette. Tirez le fil à gauche et glissez-le entre les lames du ressort de tension.

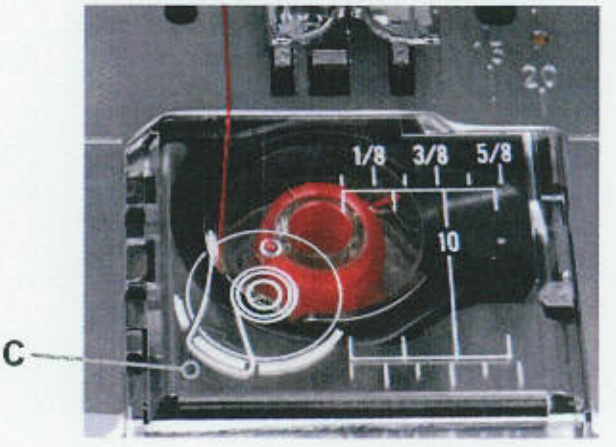
Continuez à tirer légèrement sur le fil jusqu'à ce qu'il passe dans l'encoche latérale (B).

Tirez environ 10 cm (4") de fil. Remettez la plaque. Vérifiez l'enfilage en vous reportant au tableau représenté sur la plaque à glissière (C).

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

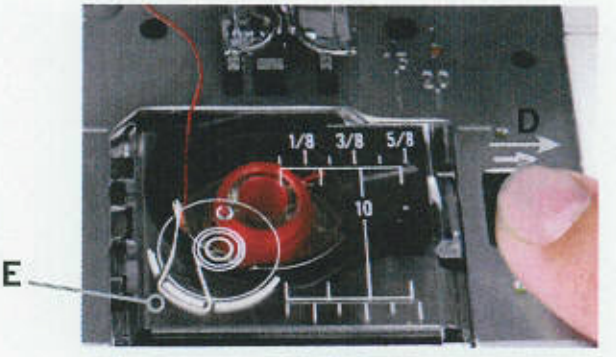




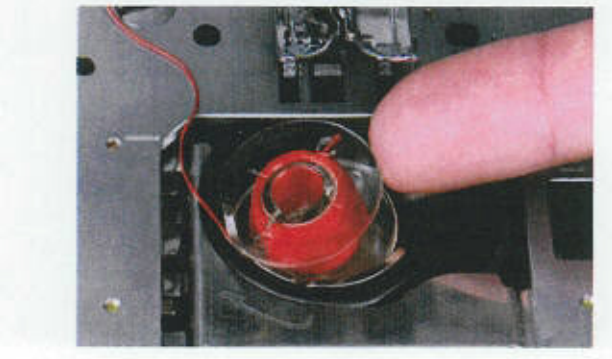


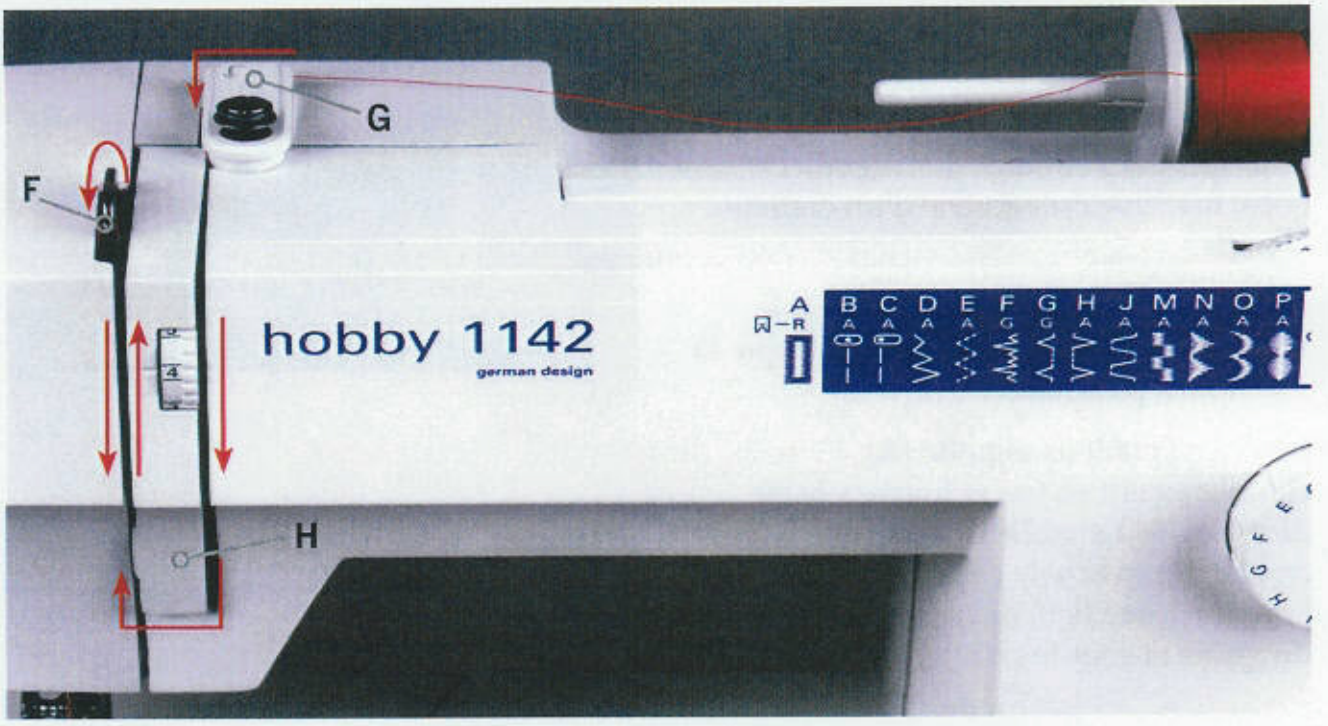
Retrait de la canette

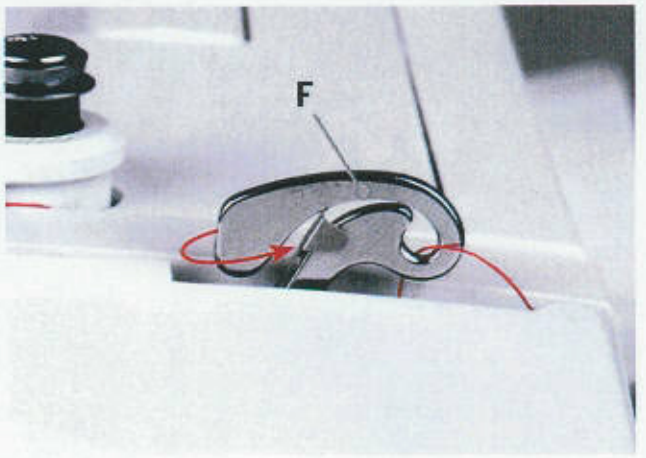
Poussez le bouton de dégagement de la plaque à glissière (D) vers la droite et retirez le couvercle (E).

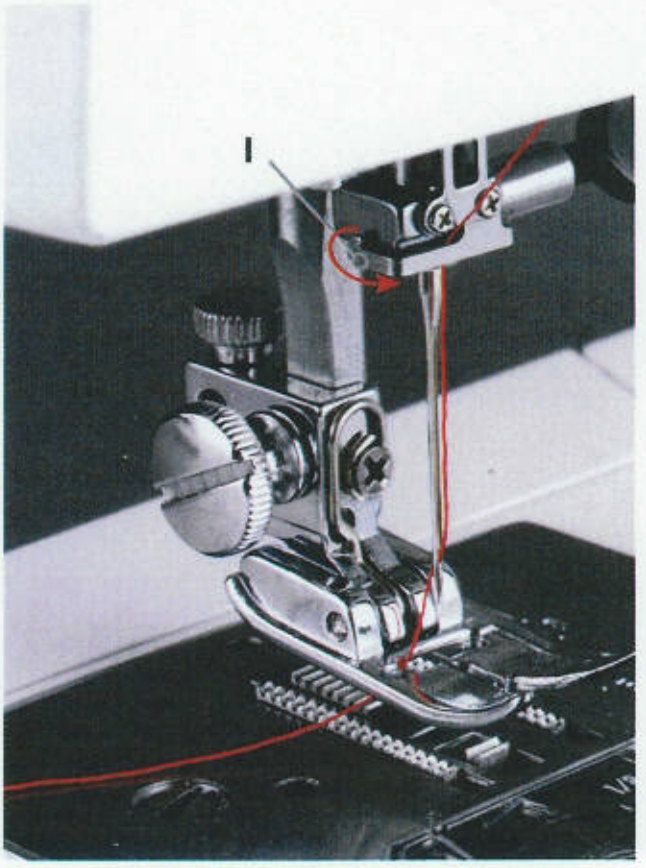


Retirez la canette.









Enfilage de la machine

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Relevez le pied presseur et tournez le volant vers vous jusqu'à ce que le releveur de fil (F) soit sur sa position la plus haute.

Tirez le fil de la bobine et passez-le sous le guide-fil (G). Puis tirez-le vers le bas le long de la fente d'enfilage droite.

Passez le fil autour de la partie inférieure de la plaque du guide-fil (H) et tirez-le vers le haut.

Tirez fermement sur le fil de droite à gauche au-dessus du releveur de fil (F) puis vers le bas dans le chas du releveur.

Faites redescendre le fil dans la fente d'enfilage gauche et glissez-le derrière le guide-fil (I) de la barre à aiguille par la gauche.

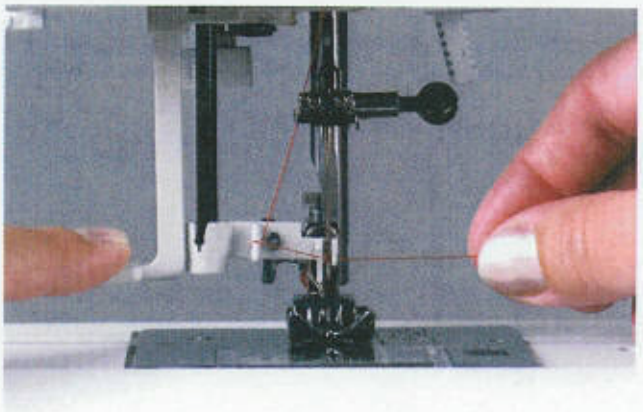
Introduisez le fil dans le chas de l'aiguille, de l'avant vers l'arrière.

Pour enfiler l'aiguille à l'aide de l'enfileur-aiguille, veuillez vous reporter à la page suivante.

Enfileur-aiguille

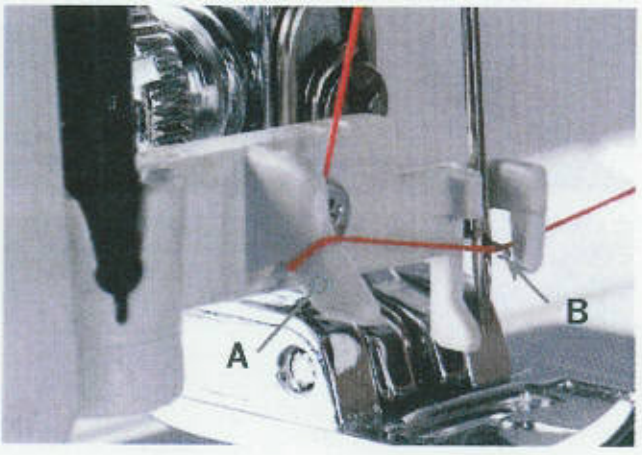
⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Pour faciliter l'enfilage de l'aiguille, votre machine est équipée d'un enfileur-aiguille.



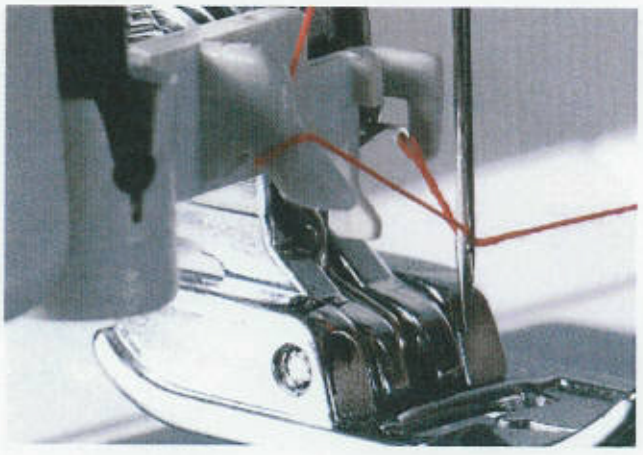
Abaissez le pied presseur. Tournez le volant jusqu'à ce que l'aiguille atteigne sa position la plus haute.

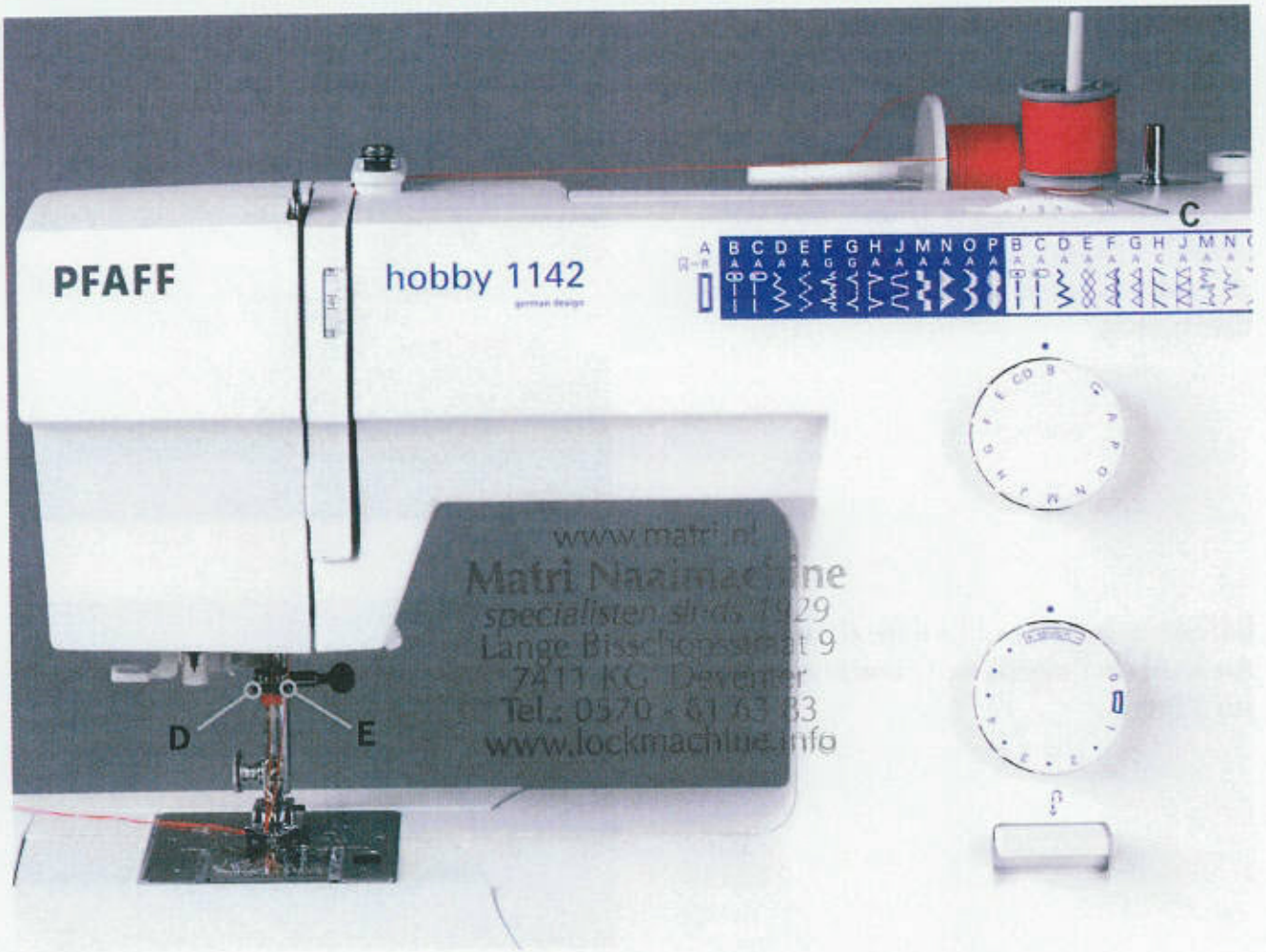
Amenez l'enfileur-aiguille (A) complètement en bas et tournez-le en direction de l'aiguille de sorte que le petit crochet B traverse le chas de l'aiguille par l'arrière. Tirez le fil de la gauche autour du guide et sous le crochet.



Tournez l'enfileur-aiguille vers l'arrière en relâchant le fil avec précaution et laissez l'enfileur remonter. Une boucle de fil est tirée au travers du chas de l'aiguille.

Vous pouvez maintenant tirer le fil dans le chas de l'aiguille.





Enfilage de l'aiguille double

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Introduisez l'aiguille double.

Insérez le porte-bobine supplémentaire dans l'orifice (C). Mettez un morceau de feutre et la bobine sur le porte-bobine supplémentaire.

La trajectoire du fil est la même que pour l'enfilage d'un seul fil.

Passez l'un des fils dans le guide-fil de la barre d'aiguille (D) à gauche et l'autre fil à droite (E).

Enfilez les aiguilles d'avant en arrière.

Remarque : *L'enfileur-aiguille ne peut pas être utilisé avec une aiguille double.*

Comment piquer avec une aiguille double

Ne réglez pas la largeur des points à plus de 3 mm car l'aiguille heurterait la plaque de l'aiguille et se casserait.

Réglez la longueur du point sur 2 mm ou plus pour le point droit. Réglez la longueur du point sur 1,5 mm ou plus pour les autres points.

Utilisez le pied presseur recommandé pour la couture avec une aiguille simple pour le point sélectionné.

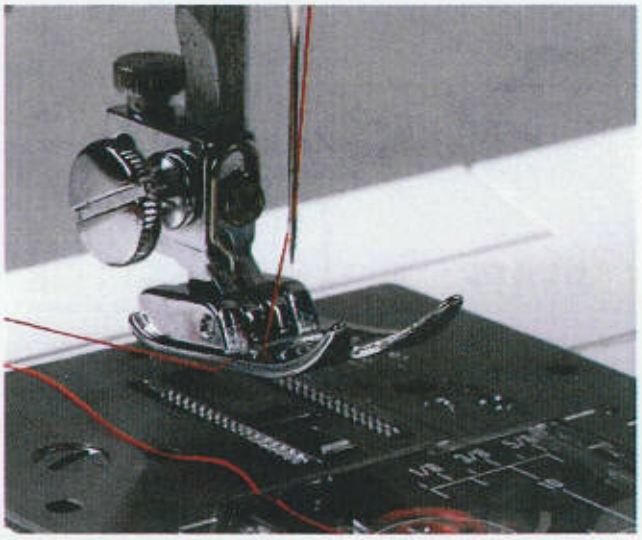
Il est conseillé d'utiliser des fils de coton et enrobés coton. Les fils synthétiques ne sont pas conseillés car ils ont tendance à s'emmêler.

Remarque : *Pour changer de sens de couture, relevez l'aiguille et tournez le tissu.*

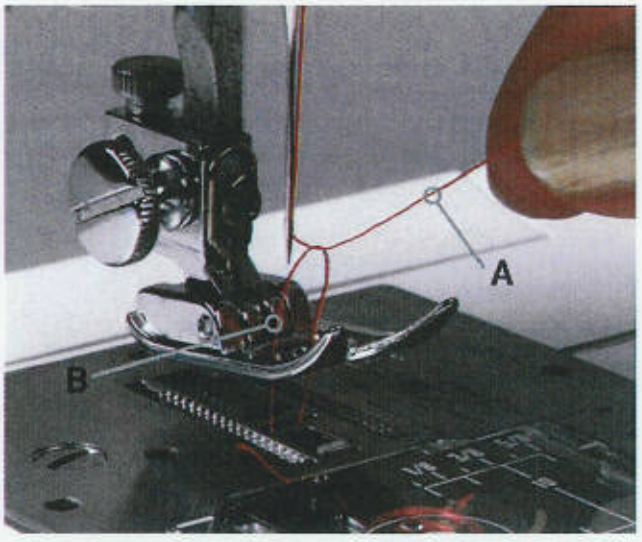
Remontée du fil de canette

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

Relevez le pied presseur. Tenez le fil de l'aiguille et tournez le volant vers vous jusqu'à ce que l'aiguille soit de nouveau en haut et que le fil de la canette forme une boucle.

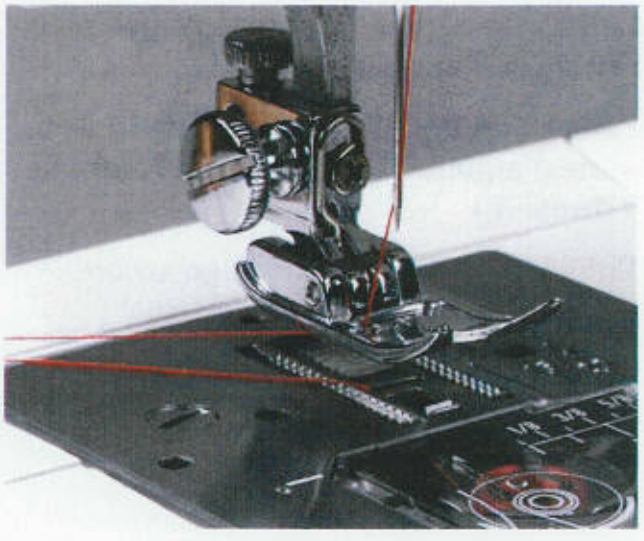


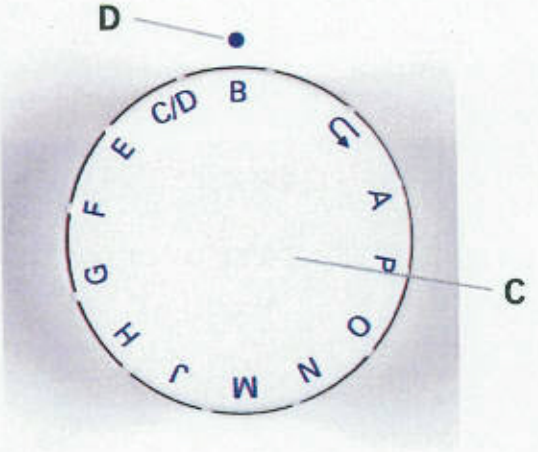
Ramenez le fil de la canette (B) en tirant sur le fil de l'aiguille (A) comme indiqué sur l'image



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Tirez 10 cm (4") des deux fils vers l'arrière et sous le pied presseur.



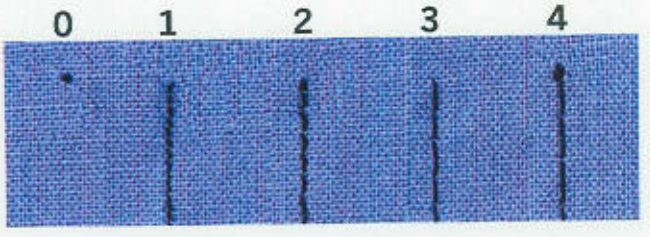


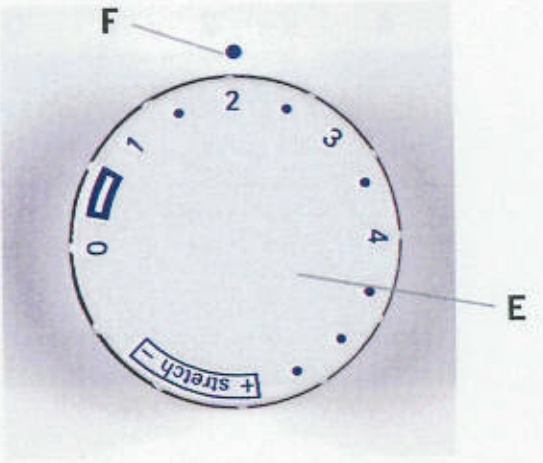
Sélection de point

Relevez l'aiguille dans la position la plus haute.

Tournez le sélecteur de point (C) pour placer le point voulu face au repère(D).

Remarque : *Ne tournez pas le sélecteur de point quand l'aiguille est piquée dans le tissu ; elle risque de se tordre ou de se casser.*





Sélecteur de longueur de point

Avec le sélecteur de longueur de point (E), vous pouvez régler le point à la longueur voulue entre 0 et 4 mm ; pour ce faire, tournez le sélecteur jusqu'à placer le chiffre voulu face au repère (F).

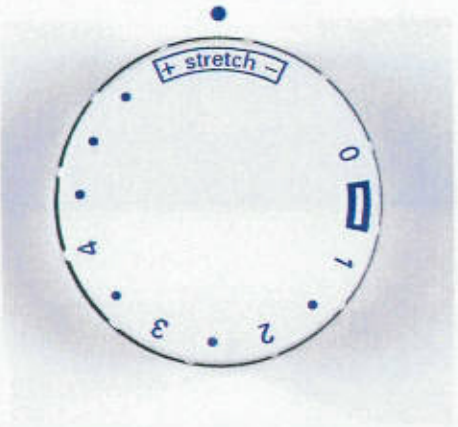
Plus le chiffre est élevé, plus le point sera long.

Le symbole de la boutonnière représente la gamme de réglage pour coudre une boutonnière. Plus le repère est placé près de 0, plus le point sera dense.

Pour piquer des points stretch (fond clair), vous devez tourner le sélecteur de longueur de point jusqu'à la zone du symbole de zigzag. Plus vous êtes près de "–", plus le point est dense.

Réglage de la régularité du point "stretch"

Si vos points stretch sont irréguliers quand vous piquez un tissu particulier, corrigez-les à l'aide du sélecteur de longueur de point.



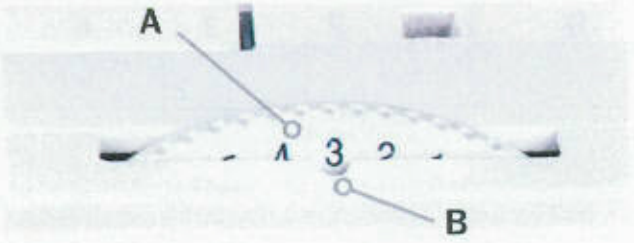
Points irréguliers :

Si les points sont trop espacés, tournez le sélecteur dans le sens "-".

Si les points sont trop serrés, tournez le sélecteur dans le sens "+".

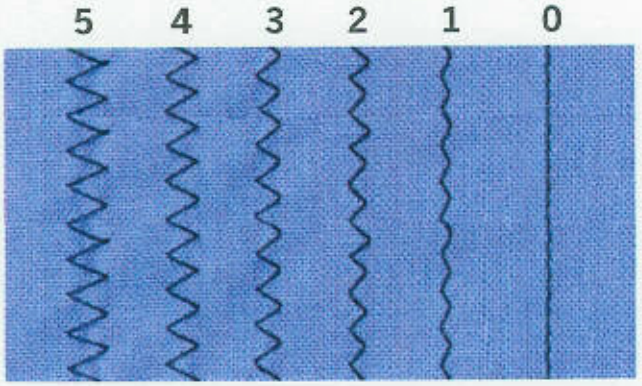
Sélecteur de largeur de point

La largeur du point se règle à l'aide du sélecteur de largeur de point (A). Réglez la largeur du point sur le numéro voulu en le plaçant face au repère (B).

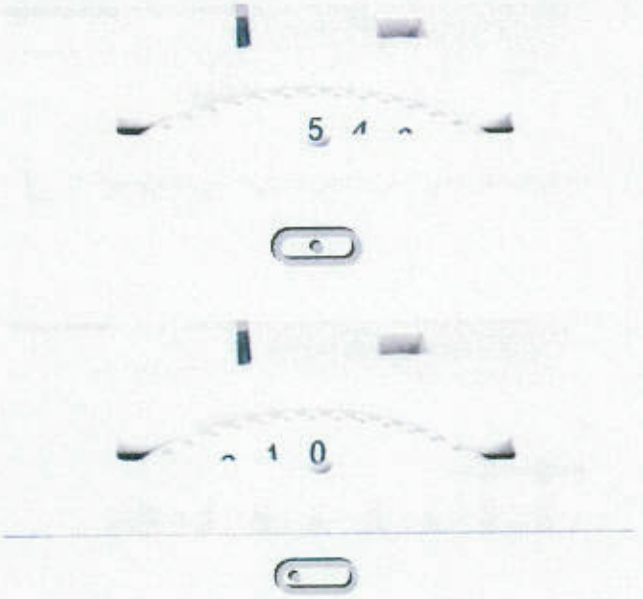


Plus le chiffre est élevé, plus le point sera large.

Le point droit se pique avec la largeur de point réglée sur 0.



Remarque : *Ne tournez pas le sélecteur de largeur de point quand l'aiguille est piquée dans le tissu ; elle risque de se tordre ou de se casser.*



Position d'aiguille variable

Pour les points droits, vous pouvez déplacer l'aiguille entre le centre (5) et la gauche (0) à l'aide du sélecteur de largeur de point.

Remarque : *Ne tournez pas le sélecteur de position d'aiguille quand l'aiguille est piquée dans le tissu ; elle risque de se tordre ou de se casser.*

Couture en marche arrière

Appuyez sur le levier de marche arrière pour piquer dans le sens inverse.

La machine pique en marche arrière tant que vous maintenez la pression sur le levier de marche arrière.

Réglage de la tension du fil de l'aiguille

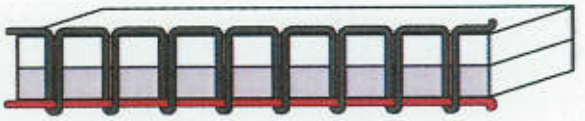
La tension du fil doit être réglée en fonction des matières à coudre, des épaisseurs de tissu et de la méthode de couture. Pour garantir des résultats parfaits, la tension du fil de l'aiguille doit être correctement réglée.

Tension parfaite

Tension équilibrée :
Les fils d'un point droit parfait sont entrelacés entre les deux épaisseurs de tissu, comme l'indique l'image.

Tension trop élevée

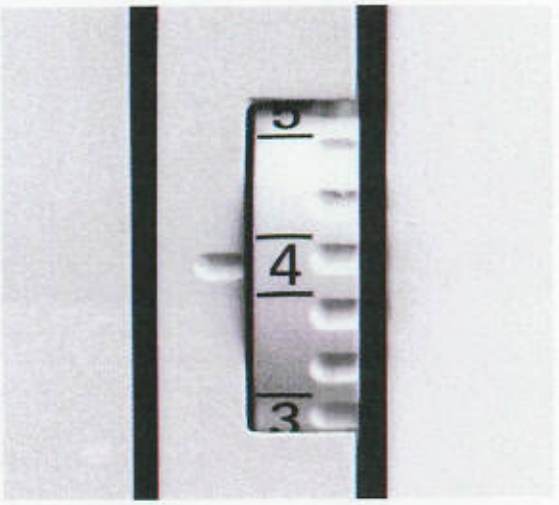
Vérifiez la tension à l'aide d'un point zigzag large. Les fils doivent s'entrelacer entre les deux épaisseurs de tissu.



Tension trop basse

- Si la tension du fil de l'aiguille est trop élevée, les fils s'entrelaceront sur l'épaisseur du dessus. Diminuez la tension du fil aiguille en déplaçant le sélecteur sur un plus petit chiffre.

- Si la tension du fil de l'aiguille est trop faible, les fils s'entrelaceront sous le tissu du dessous. Augmentez la tension du fil de l'aiguille en déplaçant le sélecteur sur un plus grand chiffre.

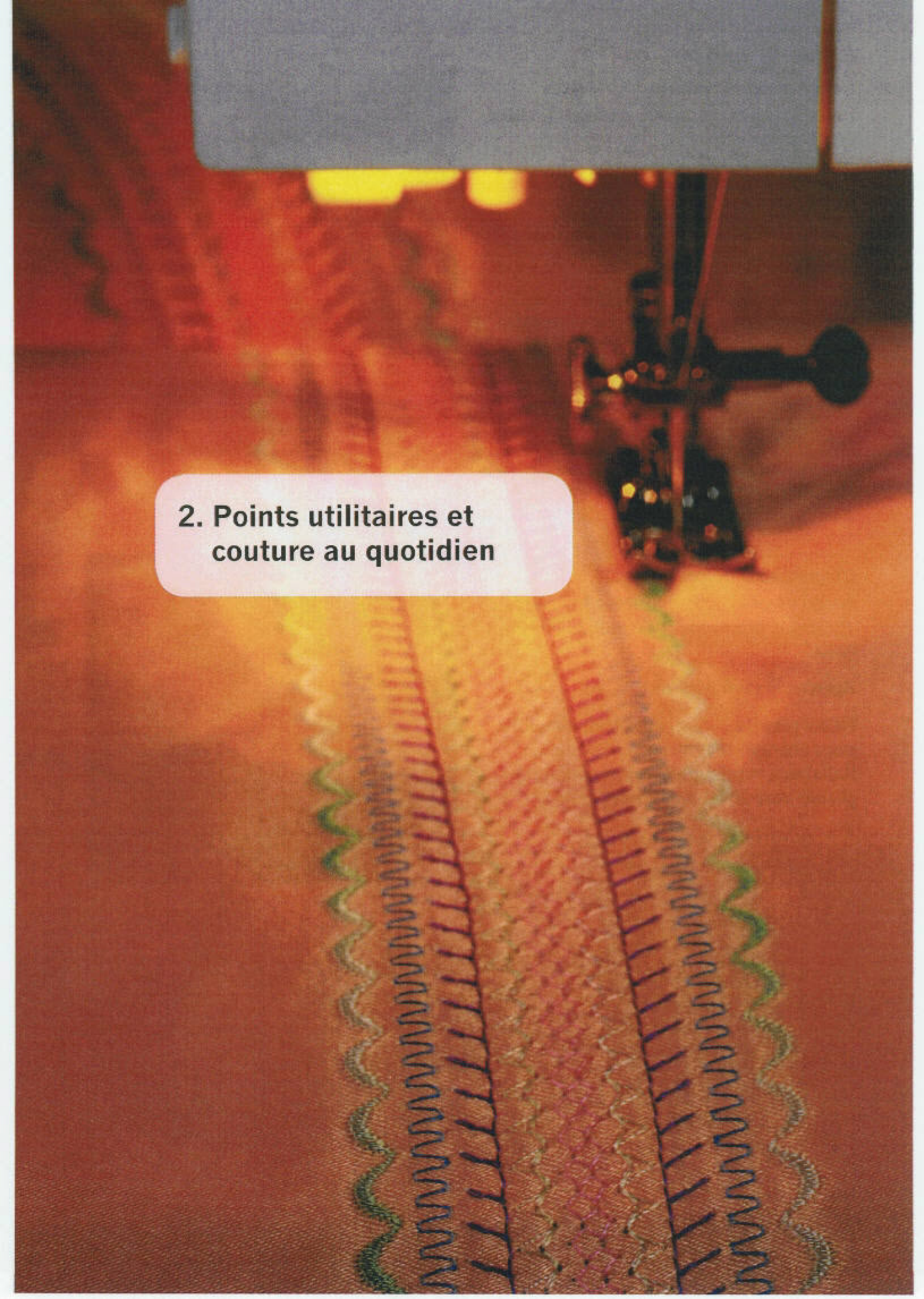


Réglage de la tension du fil de l'aiguille
Réglez le fil de l'aiguille à la tension voulue à l'aide du sélecteur de tension de fil de l'aiguille.

Le réglage normal pour la couture est de 4 à 5.

Pour le reprisage et les boutonnières, réglez la tension entre 2 et 3.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



2. Points utilitaires et couture au quotidien

Bases de couture

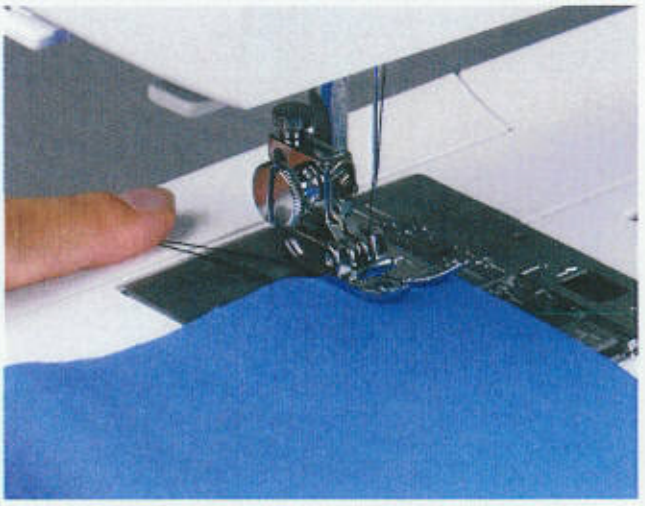
Commencer la couture

Relevez le pied presseur et placez le tissu en dessous.

Abaissez l'aiguille dans le tissu.

Abaissez le pied presseur et tenez légèrement les fils en arrière. Appuyez sur la pédale.

Guidez le tissu le long du guide sans forcer, tout en le laissant avancer de lui-même.



Remarque : *Tirez les fils sur la gauche quand vous piquez avec le pied pour boutonnière.*

Pour arrêter le début de la couture, piquez d'abord quelques points en avant puis quelques points en arrière et recommencez à piquer en avant.

Changement de sens

Arrêtez la machine et tournez le volant vers vous pour piquer l'aiguille dans le tissu.

Relevez le pied presseur.

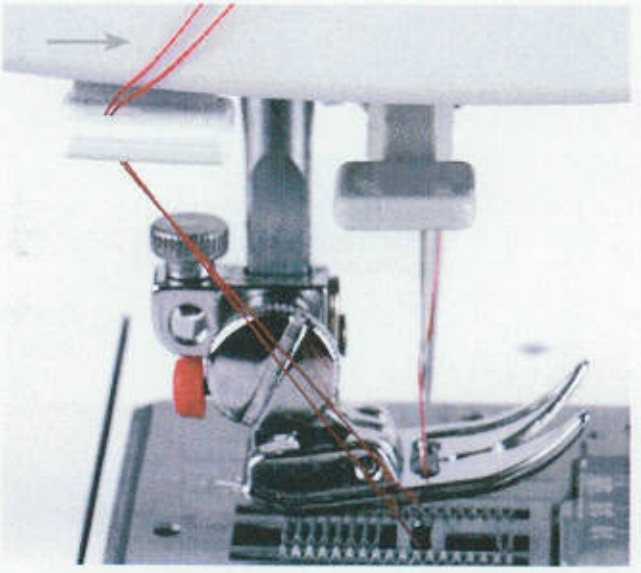
Faites pivoter le tissu autour de l'aiguille pour changer le sens de la couture. Rabaissez le pied presseur et continuez à piquer dans le nouveau sens.

Arrêt de la couture

Appuyez sur le levier de marche arrière et piquez plusieurs points en marche arrière à la fin de la couture.

Relevez le pied presseur et retirez le tissu en tirant les fils vers l'arrière.

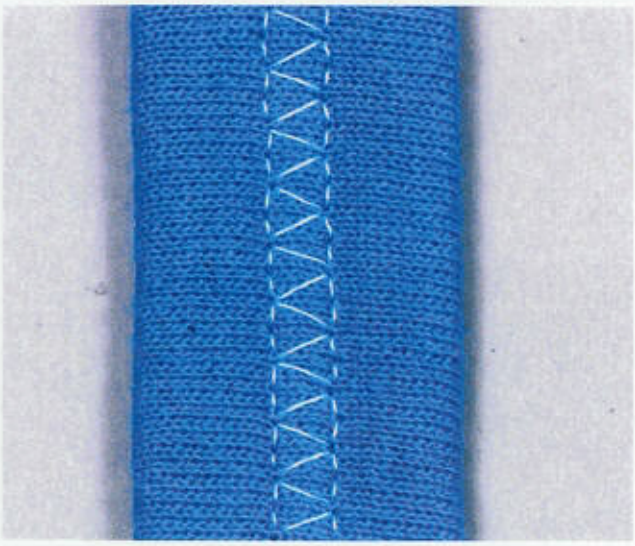
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Relevez les fils et passez-les dans le coupe-fil.

Les fils sont coupés à la bonne longueur pour commencer à piquer une autre couture.

point				
H	5	stretch	3-7	C



point				
J	5	stretch	3-7	C

Qu'est-ce que le point overlock ?

Pour les matières extensibles et la maille, votre machine hobby 1142 propose le point overlock, qui pique deux épaisseurs de tissu ensemble et les surfile en une seule opération. Ces coutures sont plus élastiques qu'une couture normale, très solides et réalisées très rapidement.

Pour faire des coutures au point overlock, utilisez le pied pour surfilage C. Il assure un guidage particulièrement efficace du tissu et empêche la couture de froncer.

Point overlock ouvert

Ce point permet d'assembler sans difficulté les tissus plus épais qui ne s'effilochent pas trop.

Ce point pique et surfile les bords du tissu en même temps.

Placez le bord du tissu à côté du guide du pied presseur et piquez tout en le guidant le long du guide.

Astuce : *Veillez à ce que l'aiguille pique dans le vide au ras du bord du tissu et pas dans le tissu quand elle se déplace à droite.*

Remarque : *Ne réglez pas la largeur du point à moins de 5 quand vous utilisez le pied pour surfilage C : l'aiguille buterait sur le pied et se tordrait ou se casserait.*

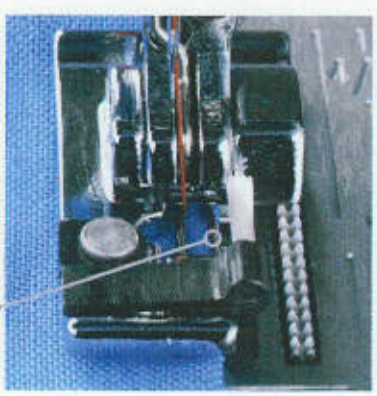
Point overlock fermé

Le point overlock fermé permet de coudre dans les meilleures conditions possibles le jersey. Vous pouvez également poser des poignets de manche et des cols tricotés qui avec ce point seront solidement fixés.

Astuce : *Pendant que vous piquez, étirez bien le poignet.*

Attention !

Avec les points overlock, si vous sélectionnez une position d'aiguille autre que centrée et une largeur de point autre que 5, prenez garde à ce que l'aiguille ne bute pas sur la barre (A) du pied pour surfilage C.



Point G

Point F

point				
F/G	2-3	2-3	1-4	G

Ourlet invisible

Le pied G pour couture invisible est particulièrement indiqué pour la confection d'ourlets invisibles ; la couture à la main devient inutile.

Remarque : *Sur les tissus lourds qui s'effilochent, commencez par surfiler le bord.*

Surfilez le bord de l'ourlet.

Repliez la largeur de l'ourlet vers l'intérieur.

Repliez l'ourlet vers l'extérieur de sorte que le bord de l'ourlet dépasse d'environ 1 cm.

Placez le tissu sous le pied presseur de façon à ce que l'aiguille ne pique que le pli du bord replié. Si l'aiguille pique trop à gauche, déplacez légèrement le guide vers la gauche. Si l'aiguille pique trop à droite, déplacez légèrement le guide vers la droite.

Piquez lentement tout en guidant le bord replié le long du guide..

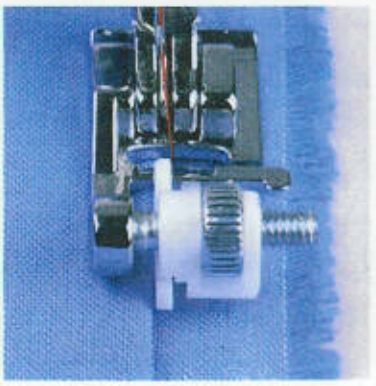
Quand l'aiguille pique dans le pli, elle ne doit prendre qu'un seul fil de tissu.

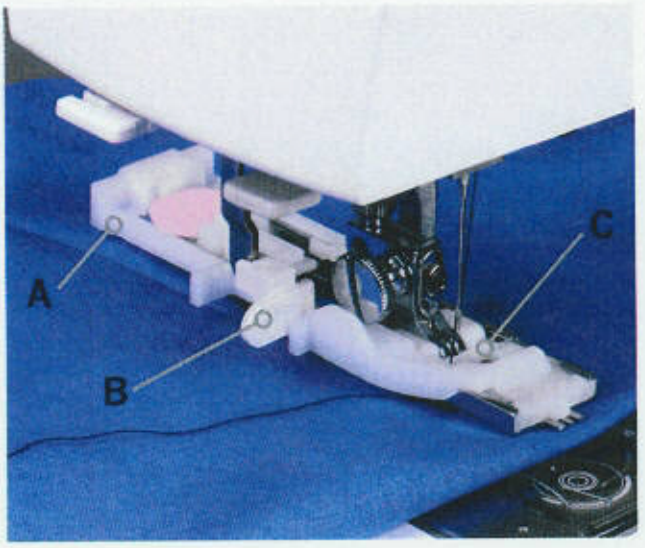
Remarque : *Si l'aiguille va trop à gauche, les points seront visibles sur l'endroit du tissu.*

Point invisible (élastique)

Le point F est un point invisible pour les matières tissées ou élastiques. L'ourlet est surfilé et piqué en même temps.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info





point				
A	4-5	0.5-1	1-5	R

Boutonnière automatique

Il faut généralement renforcer l'endroit destiné à recevoir la boutonnière avec un morceau d'étoffe supplémentaire. Malgré cela, avec certaines matières telles que la soie, l'organza et la viscose, il faut en plus ajouter un entoilage pour éviter que le tissu ne fronce.

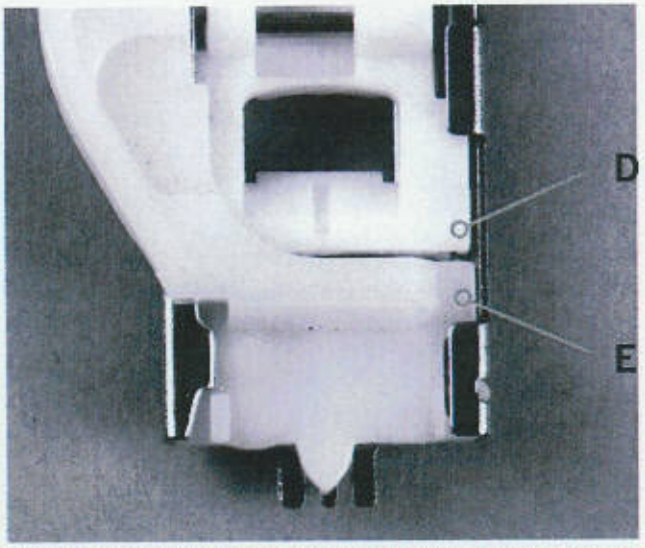
Pour obtenir un beau point, utilisez de préférence du fil à broder ou à raccommoder.

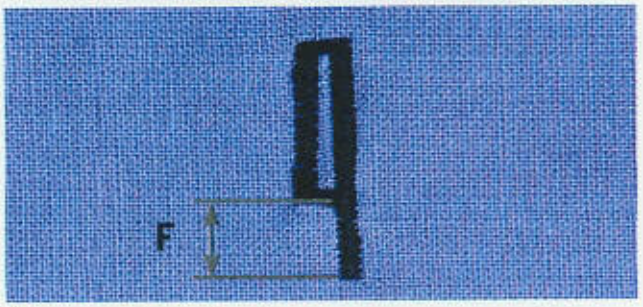
Marquez le commencement de la boutonnière avec un stylo pictogramme ou avec des épingles et faites toujours une boutonnière d'essai au préalable sur le tissu qui va être utilisé.

Remarque : *La taille de la boutonnière est automatiquement déterminée en plaçant lorsque voux placez le bouton dans le pied pour boutonnière automatique R.*

Le support de bouton du pied accepte les boutons d'un diamètre allant jusqu'à 2,5 cm (1").

Utilisez un entoilage sur les tissus extensibles pour vérifier le réglage.





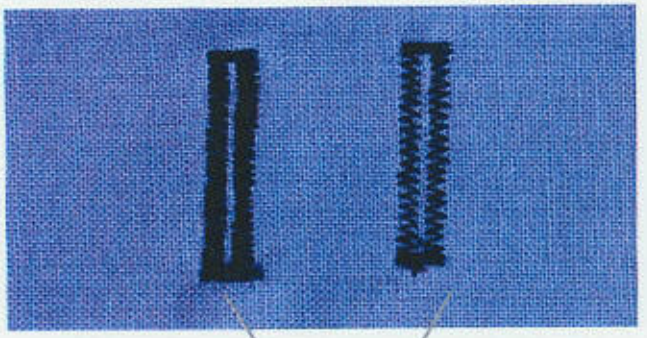
Tournez le volant vers vous pour relever l'aiguille en position haute. Posez le pied pour boutonnière automatique.

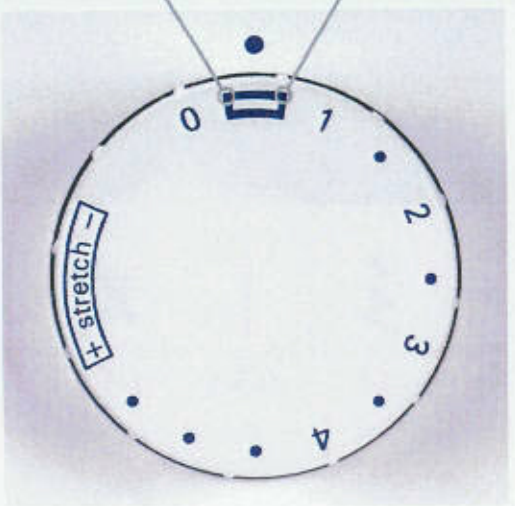
Pour ouvrir le support à bouton (A), tirez vers l'arrière et déposez-y le bouton. Repoussez le support à bouton contre le bouton pour le maintenir en place.

Tirez le levier à boutonnière (B) aussi bas que possible.

Relevez le pied et passez le fil de l'aiguille dans l'orifice du pied (C). Tirez les fils de la canette et de l'aiguille vers la gauche. Placez le tissu sous le pied presseur et abaissez l'aiguille sur le point de départ à l'aide du volant. Abaissez le pied presseur.

Remarque : *Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'espace entre le rail (D) et la butée avant (E). Si vous laissez un espace, la longueur des lèvres droit et gauche de la boutonnière ne sera pas la même (F).*





La machine pique d'abord le renfort avant et la lèvre gauche, puis le renfort arrière et la lèvre droite.

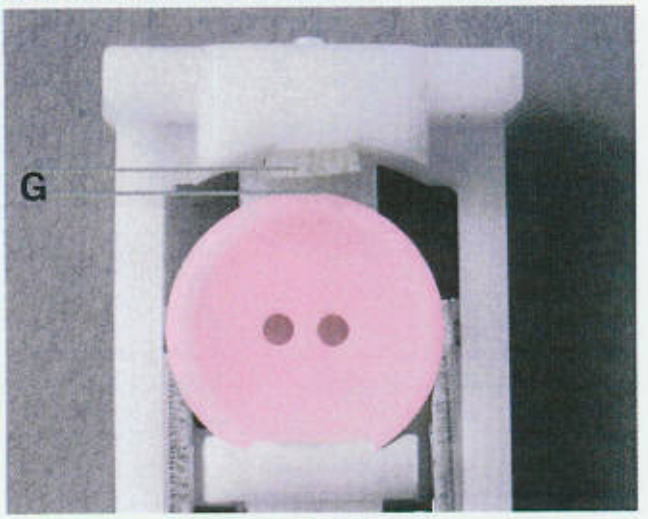
Piquez lentement et arrêtez la machine dès que la boutonnière est finie.

Relevez le pied et enlevez le tissu. Coupez les fils d'aiguille et de canette en laissant des extrémités d'environ 10 cm (4").

Amenez le fil supérieur en dessous du tissu en tirant sur le fil de la canette. Nouez les fils.

Pour ouvrir la boutonnière

Insérez un découvit dans le renfort. Coupez l'ouverture avec précautions. Prenez garde à ne pas couper les points.



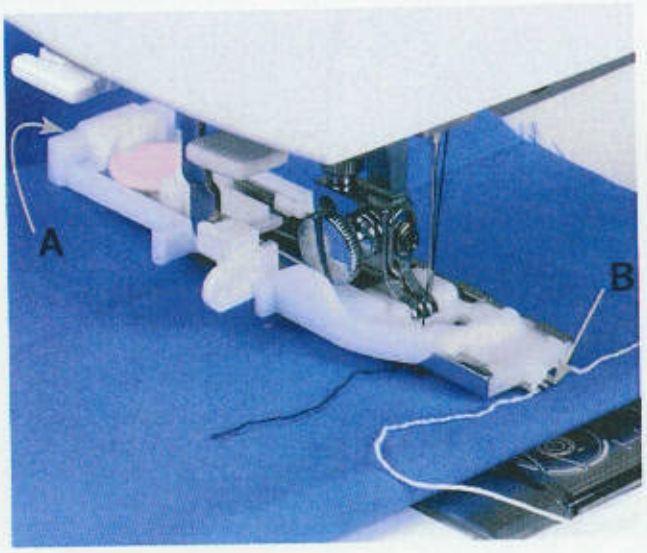
Pour faire une autre boutonnière, placez le sélecteur de point sur "↩", puis de nouveau sur "A". Appuyez ensuite sur la pédale pour piquer une boutonnière identique.

Une fois les boutonnières terminées, poussez sur le levier à boutonnières vers le haut.

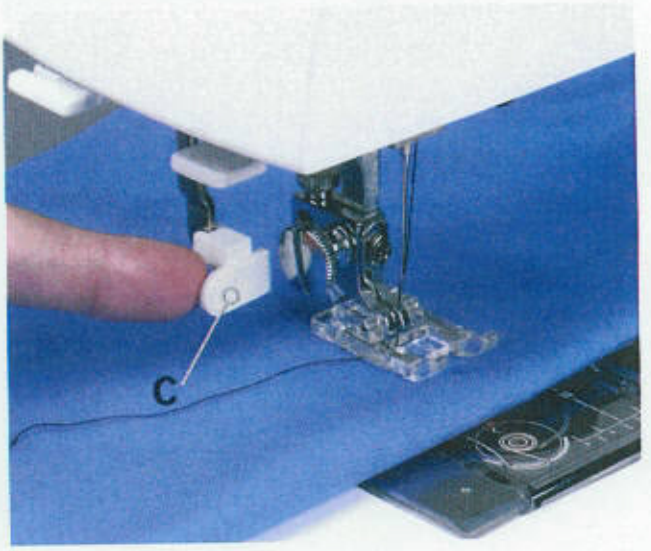
Réglage de la densité du point de boutonnière

Placez le sélecteur de longueur de point sur la plage de "▬" pour régler la densité du point de boutonnière. Pour obtenir une boutonnière étroite, réglez le sélecteur aussi près que possible de "0" tout en restant dans la plage de "▬". Pour obtenir une boutonnière large, réglez le sélecteur près de "1".

Remarque : *Pour les boutons épais, faites une boutonnière d'essai. Si le bouton ne passe pas dans la boutonnière d'essai, rallongez la boutonnière en repoussant un peu le support à bouton vers l'arrière de façon à laisser un petit espace (G).*



point				
A	4-5	0.5-1	1-5	R



point				
A	4-5	0.5-1	1-5	B

Boutonnière avec fil guimpeur

Pour coudre des boutonnières résistantes sur des tissus lourds, du jersey ou des vêtements sport, il est conseillé d'utiliser un fil guimpeur.

Sur le jersey, le fil guimpeur est particulièrement indiqué pour éviter la déformation de la boutonnière.

Le pied pour boutonnière étant relevé, accrochez le fil guimpeur sur le taquet (A) à l'arrière du pied.

Faites passer le fil sous le pied presseur et amenez-le vers l'avant.

Accrochez le fil guimpeur sur la fourche à l'avant du pied (B) pour bien maintenir les extrémités.

Tirez les fils de la canette et de l'aiguille vers la gauche. Piquez l'aiguille dans le tissu au point de départ et abaissez le pied. Appuyez doucement sur la pédale et piquez la boutonnière sur le fil guimpeur.

La boutonnière se pique dans le même sense qu'une boutonnière automatique.

Tirez sur l'extrémité gauche du fil guimpeur pour le nouer et coupez le. Pour ouvrir la boutonnière, reportez-vous aux indications de la page 2:13.

Boutonnière manuelle

Si le diamètre du bouton est supérieur à 2,5 cm (1"), la boutonnière devra être réalisée manuellement comme suit :

Posez le pied pour boutonnière B.

Tirez le levier à boutonnière aussi bas que possible.

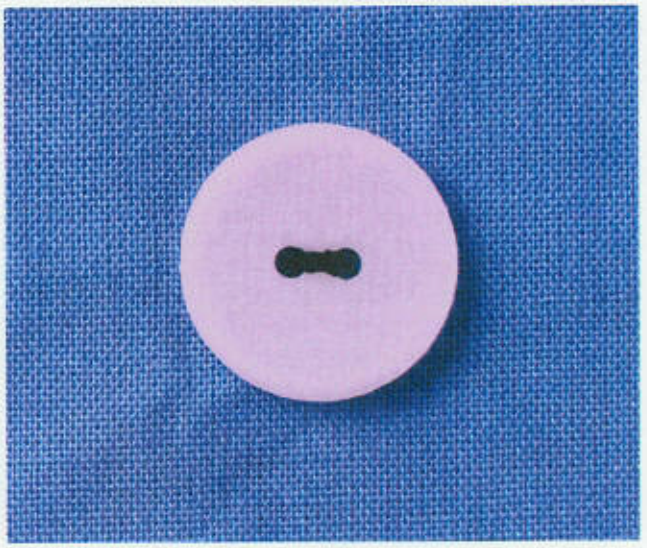
Tirez les fils de la canette et de l'aiguille vers la gauche. Piquez l'aiguille dans le tissu au point de départ et abaissez le pied presseur.

Piquez le renfort avant et la lèvre gauche à la longueur voulue puis arrêtez la machine.

Tirez le levier à boutonnière vers vous (C) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Continuez à coudre pour faire le renfort arrière et la lèvre droite de la boutonnière puis arrêtez la machine au point de départ.

Une fois les boutonnières terminées, repoussez le levier à boutonnières aussi loin que possible.



point				
D	régler	0	3-7	B

Couture de boutons

Le point zigzag D vous permet de coudre des boutons à deux et à quatre trous.

Remarque : *Pour coudre les boutons, escamotez les griffes d'entraînement.*

Réglez la largeur du point à la même largeur que l'espace entre les trous du bouton. Tournez le volant pour vérifier que l'aiguille pénètre dans chaque trou du bouton.

Abaissez le pied pour maintenir le bouton en place.

Les trous du bouton doivent être alignés avec la fente du pied.

Vous pouvez placer une épingle sous le pied pour former une tige.

N'oubliez pas de vérifier que l'aiguille pénètre dans les deux trous du bouton.

Piquez environ 10 points.

Remarque : *Pour coudre un bouton à quatre trous, déplacez le bouton sur l'autre paire de trous et piquez de nouveau.*

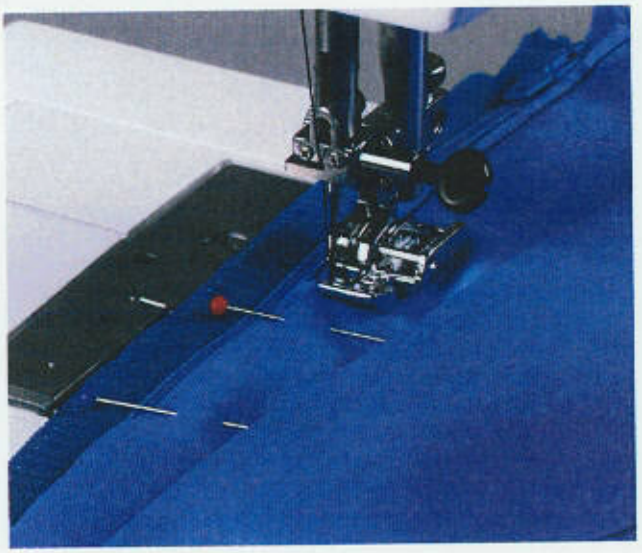
Relevez le pied presseur et enlevez le tissu. Coupez le fil supérieur et de le fil de la canette en laissant des extrémites d'environ 20 cm (8").

Ramenez le fil supérieur entre le bouton et le tissu en le passant dans les trous du bouton.

Tirez sur le fil supérieur pour ramener le fil de la canette sur l'endroit du tissu.

Enroulez les fils pour former une tige et nouez-les.

Remarque : *Relevez les griffes d'entraînement après avoir cousu les boutons.*



point				
B	5	1.5-4	3-6	E

Couture de fermetures à glissière

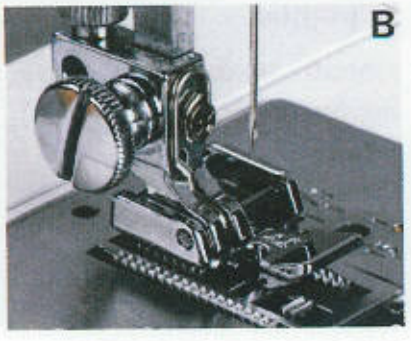
Il existe plusieurs façons de monter une fermeture à glissière. Pour les jupes, nous vous recommandons de couvrir la fermeture des deux côtés, pour les pantalons hommes et femmes, de ne la recouvrir que d'un côté. Vous trouverez différents types de fermetures à glissière dans le commerce. Pour les tissus épais tels que le denim, nous conseillons d'utiliser une fermeture à glissière métallique tandis que pour d'autres matières, nous recommandons les fermetures à glissière en matière synthétique.

Quel que soit le type de fermeture, il est important de coudre au ras des dents de la fermeture. C'est pourquoi votre machine vous offre la possibilité d'encliqueter le pied pour fermeture à glissière du côté droit ou du côté gauche dans le support de pied presseur.

Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, fixez le pied pour fermeture à glissière avec la tige droite (A).

A

Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, fixez le pied pour fermeture à glissière avec la tige gauche (B).

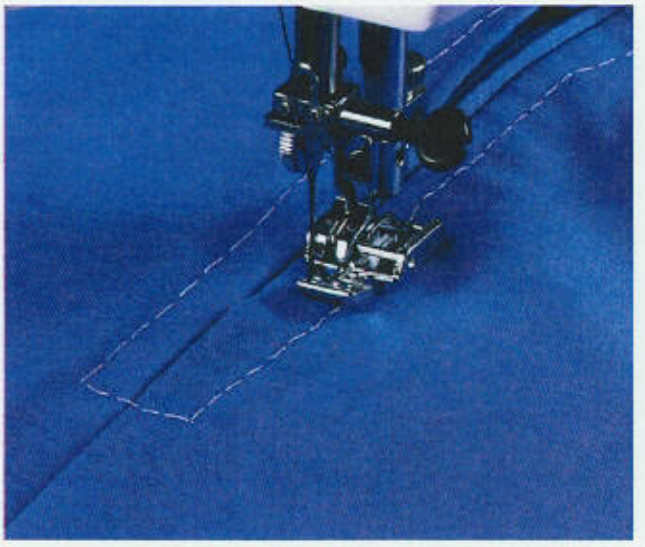


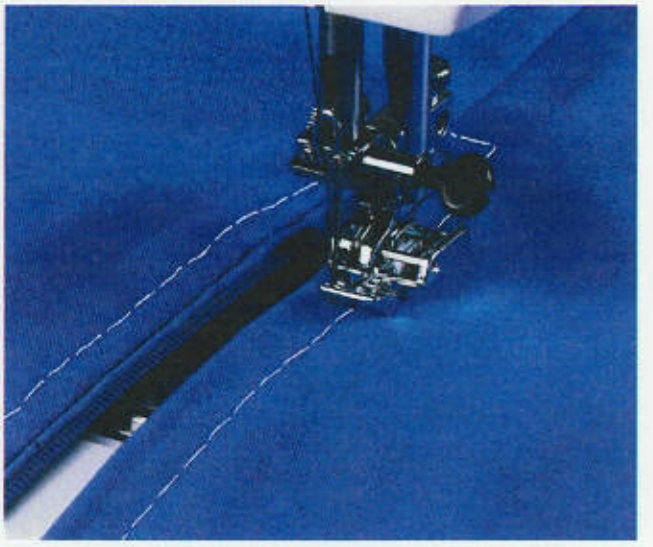
B

Fermeture à glissière de pantalon

- Repassez les rentrés des coutures en vous assurant que le sous-pont fait bien environ 4 mm.
- Bâtissez la fermeture à glissière sous le sous-pont de façon à en voir les dents.
- Placez le pied pour fermeture à glissière du côté droit (A) pour piquer le côté gauche de la fermeture.
- Piquez le long du bord de la fermeture à glissière.
- Peu avant la fin de la couture, ouvrez la fermeture et terminez la couture.
- Refermez la fermeture et bâtissez à points réguliers le sous-pont sous l'autre moitié de la fermeture.
- Puis piquez sur le bâti.

Remarque : *Pour obtenir une couture de précision, nous vous conseillons d'utiliser le guide-bord.*

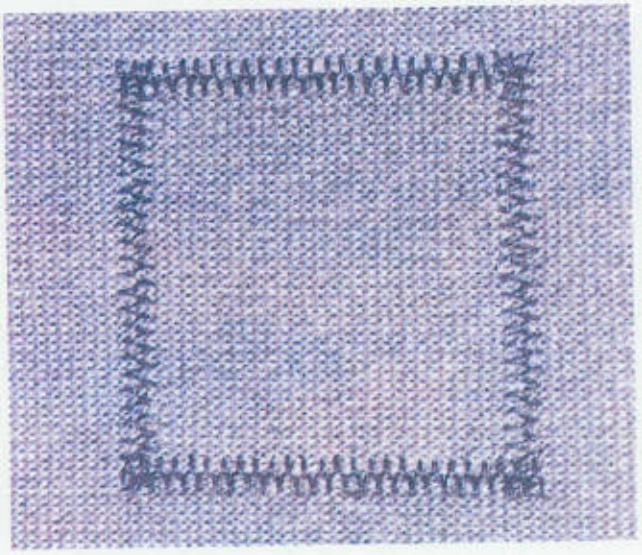




Fermeture à glissière recouverte des deux côtés

- Placez le pied pour fermeture à glissière du côté droit (A) pour piquer le côté gauche de la fermeture.
- Bâtissez la fermeture à glissière et placez-la sous le pied presseur de manière à ce que les dents se trouvent juste le long du pied.
- Piquez la fermeture jusqu'à la moitié, laissez l'aiguille plantée dans le tissu, relevez le pied presseur et fermez la fermeture à glissière.
- Continuez à coudre jusqu'à l'extrémité de la fermeture et faites la couture transversale.
- Piquez l'autre côté de la fermeture à la même distance.
- Arrêtez à mi-hauteur de la fermeture et laissez l'aiguille piquée dans le tissu. Relevez le pied presseur et ouvrez la fermeture à glissière.
- Finissez de piquer la couture.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

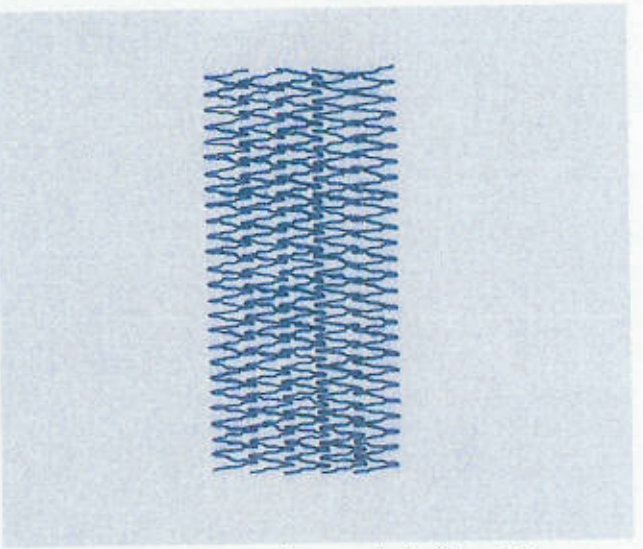


point				
E	5	0.2-1.5	3-5	A

Rapiéçage

Pour couvrir de grands trous, il faut poser un nouveau morceau de tissu sur l'endroit endommagé.

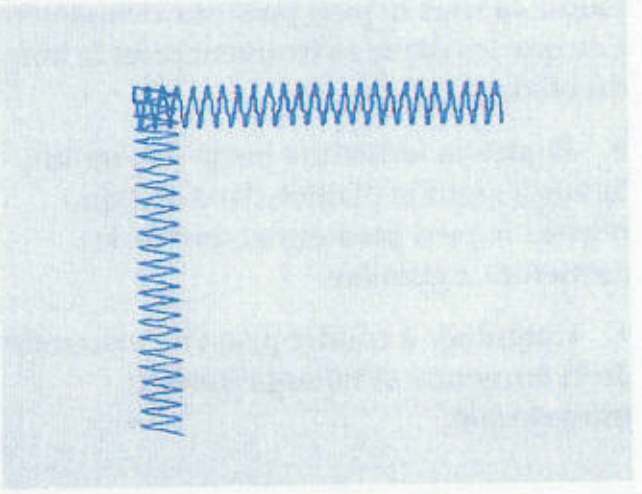
- Bâtissez la pièce sur l'endroit de la partie endommagée.
- Piquez les bords du tissu au point élastique.
- Sur l'envers du tissu, découpez la partie endommagée au ras de la couture.



Reprisage avec le point élastique

Le reprisage avec le point élastique permet de réparer les endroits endommagés.

- Faites plusieurs rangées de points sur l'endroit endommagé jusqu'à bien le recouvrir. Veillez à ce que les rangées de points se superposent.

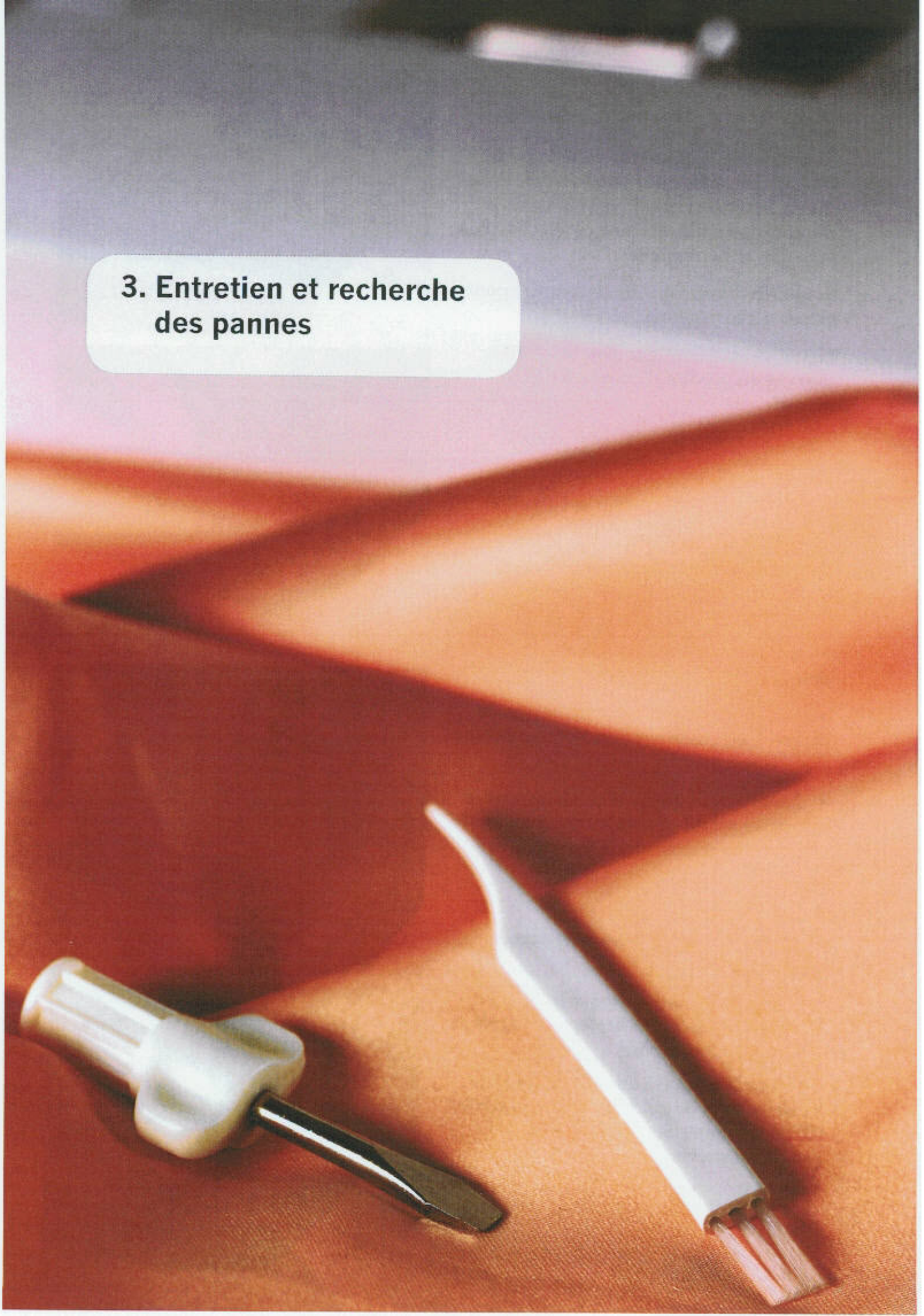


Réparation d'accrocs

Avec les accrocs, les bords effilochés ou les petits trous, il est indiqué de poser une pièce de tissu sous l'envers de la partie endommagée. La pièce placée au-dessous renforce le tissu et assure une réparation parfaite.

- Placez un morceau de tissu sous l'endroit endommagé. Il doit être un peu plus grand que la partie endommagée.
- Piquez alors sur la partie endommagée.
- Découpez la pièce du dessous au ras de la couture.

3. Entretien et recherche des pannes



Nettoyage :

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

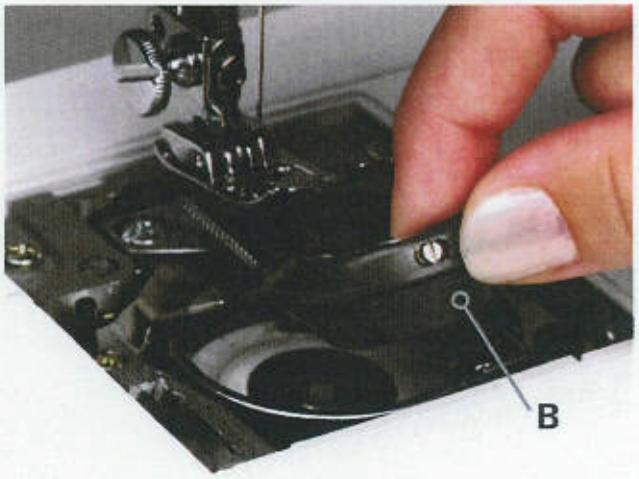
Le nettoyage de votre machine à coudre est indispensable pour vous assurer de la durée de ses services. Plus la fréquence d'utilisation de la machine est élevée, plus vous devez l'entretenir.

Suivez les indications de ce chapitre pour entretenir la machine.

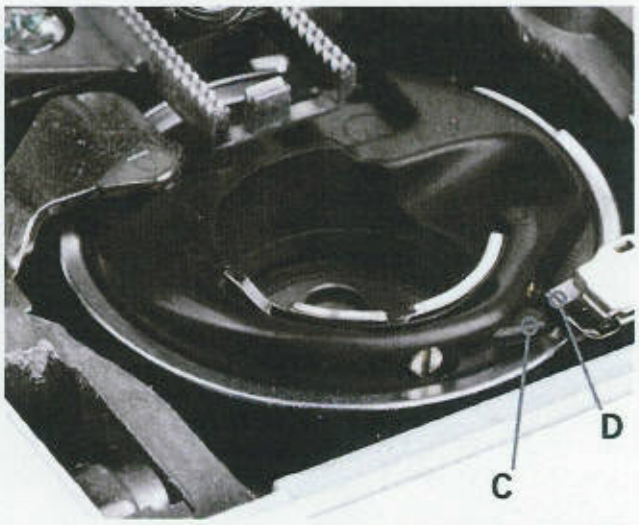
Nettoyez-en l'extérieur avec un chiffon doux et un produit d'entretien non abrasif.

Entretien

- Retirez le pied presseur et l'aiguille.
- Retirez la vis (A) de la plaque d'aiguille à l'aide d'un tournevis. Retirez la plaque d'aiguille et sortez le support de la canette.



- Soulevez le boîtier de la cannette (B) et enlevez-le.
- Nettoyez le boîtier de canette avec la brosse. Essuyez le support avec un chiffon doux et sec.
- Nettoyez les griffes d'entraînement et le crochet rotatif avec la brosse. Essuyez le crochet rotatif avec un chiffon doux et sec.

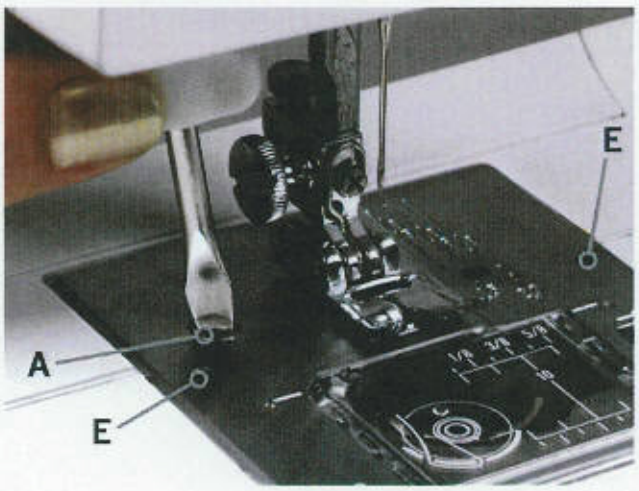


Remise en place

- Insérez le boîtier de canette dans le crochet rotatif.

Remarque : *Assurez-vous que le bouton (C) du support de la canette se place bien à côté de la butée (D) dans la piste.*

- Posez la plaque à aiguille en insérant les deux tiges de guidage dans les orifices (E) de la plaque. Serrez bien la vis (A) avec le tournevis.



Remplacement de l'ampoule

⚠ Éteignez l'interrupteur principal.

- Débranchez le cordon électrique et la prise de la pédale de la machine.
- Si vous venez d'utiliser la machine, attendez que la lampe refroidisse avant de la toucher.

Démontage

- Retirez le capot et la vis. Retirez le capot avant.
- Pour l'enlever, poussez et tournez l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre en la regardant par en-dessous.

Mise en place

- Poussez et tournez l'ampoule dans le sens des aiguilles d'une montre pour la remettre en place
- Remettez le capot et la vis

Important !

La puissance maximum permise de l'ampoule avec une prise murale est de 15 watts!

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Recherche des pannes

Le fil supérieur casse

L'aiguille est mal enfilée.	Page 1:9
Le fil est trop tendu.	Page 1:16
L'aiguille est courbée ou émoussée.	Page 1:5
L'aiguille est mal enfoncée.	Page 1:5
Le fil supérieur et le fil de canette ne sont pas sous le pied presseur quand vous commencez à coudre.	Page 2:2
Les fils n'ont pas été tirés en arrière après le début de la couture.	Page 2:3

Le fil de la canette casse

Le fil de la canette est mal enfilé dans le boîtier de canette.	Page 1:8
Des peluches se sont accumulées dans le boîtier de la canette.	Page 3:2
La canette est endommagée et tourne mal.	Changez la canette

Le fil supérieur casse

L'aiguille est mal enfoncée.	Page 1:5
La vis de l'aiguille est mal serrée.	Page 1:5
Les fils n'ont pas été tirés en arrière après le début de la couture.	Page 2:3
L'aiguille est mal enfoncée, courbée ou émoussée.	Page 1:5

La machine saute des points

L'aiguille est mal enfilée.	Page 1:9
Aiguille de mauvaise qualité.	Changez d'aiguille; 1:5
Le fil d'aiguille est trop tendu.	Page 1:16

La couture fronce

L'aiguille est mal enfilée.	Page 1:9
Le point est trop long pour le tissu.	Page 1:13

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Le tissu est mal entraîné

Les griffes d'entraînement sont pleines de peluches.	Page 3:2
Les points sont trop fins.	Page 1:13
Les griffes d'entraînement n'ont pas été relevées après une couture en position escamotée.	Page 1:3

Boucles dans les coutures

Le fil supérieur n'est pas assez tendu.	Page 1:16

La machine ne pique pas ou ne marche pas

La machine n'est pas branchée.	Page 1:2
Le fil est pris dans la piste du crochet.	Page 3:2
La tige du dévidoir de canette ne revient pas à gauche après le bobinage d'une canette. (position de bobinage de canette)	Page 1:6
La densité du point ne convient pas au tissu	Page 1:14

La machine fait du bruit

Le fil est pris dans la piste du crochet.	Page 3:2
Des peluches se sont accumulées dans la piste du crochet ou le support de la canette.	Page 3:2

La couture des boutonnières n'est pas nette

La densité du point ne convient pas au tissu.	Page 2:13
Aucun entoilage n'a été utilisé pour coudre sur du tissu extensible.	Utilisez un entoilage

Les épaisseurs de tissu glissent

La pression du pied est mal réglée.	Page 1:3

Remarques importantes: Avant de changer le pied presseur et l'aiguille, éteignez la machine. Ne piquez pas sans tissu sous le pied presseur.

Éteignez toujours l'interrupteur principal lorsque vous laissez la machine, même pour peu de temps, surtout en présence d'enfants.

Caractéristiques techniques

Dimensions (l x h x p)	385 x 280 x 170
Poids	8 kg
Tension nominale (l'Europe)	230 V
Tension nominale (les États-Unis et le Canada)	120 V
Consommation électrique	75 W
Lampe d'éclairage	15 W
Vitesse de couture	max. 800 points / min.
Largeur de point	0..0,5 mm
Longueur de point	0..0,4 mm
Levée du pied presseur	6 mm
Hauteur max. du pied presseur	13 mm
Système aiguille	103/705 H

Contenu de l'emballage

Machine à coudre
Mallette de transport
Pédale rhéostat
Cordon d'alimentation
Accessoires
Mode d'emploi

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

Veuillez noter qu'en cas de destruction, ce produit doit bénéficier d'un recyclage sécurisé, conforme à la législation nationale applicable aux produits électriques/électroniques. En cas de doute, veuillez contacter votre distributeur agréé.

Nous nous réservons le droit de modifier les équipements de la machine et la gamme des accessoires sans préavis, ou d'apporter des modifications aux performances ou à la conception de la machine, étant entendu que ces modifications seront toujours à l'avantage de l'utilisateur et du produit.

Propriété intelectuelle

PFAFF et HOBBY sont des marques déposées ou des marques commerciales de VSM Group AB.

matri

www.matri.eu

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info